



# Was die preußische Sparverordnung bringt.

## Aenderung des Wahlgesetzes.

Die preußische Sparnotverordnung, die auf Grund der Verordnung des Reichspräsidenten vom 24. August ergangen ist, gliedert sich in fünf Teile und enthält außerdem Richtlinien für die Feststellung der Bezüge von Gemeindebeamten.

Mit der Sparnotverordnung wird gleichzeitig eine Verordnung zur

## Aenderung des Landeswahlgesetzes

veröffentlicht. § 1 dieser Verordnung bestimmt, daß künftig jedem Kreiswahlvorschlag so viele Abgeordnetenstimme zugewiesen werden sollen, daß je einer auf 60 000 von Stelle von 40 000 abgezogene Stimmen kommt und daß entsprechend auch bei den Wahlkreisvorschlägen und bei den Landeswahlvorschlägen auf 60 000 Neinstimmen ein Sitz am Stelle von 40 000 Neinstimmen entfällt. Die Folge der Heraufsetzung des Wahllohnfaktions von 40 000 auf 60 000 ist, daß die Zahl der für den neuen Landtag in Frage kommenden

Abgeordnetenstimme herabgesetzt wird.

Zurzeit verfügt der Preußische Landtag über 450 Abgeordnete. Auf Grund der Neuregelung wird vermieden, daß auch bei einer erheblich stärkeren Wahlbeteiligung die Zahl der gelegenen Mitglieder des Landtages vergrößert wird. Auch diese Maßnahme ist als eine Sparmaßnahme gedacht. Auf die letzte Wahlbeteiligung berechnet, würde die Zahl der Mitglieder des Preußischen Landtages nicht mehr 450, sondern 300 betragen.

Die preußische Sparnotverordnung stellt ein umfangreiches kompliziertes juristisches Dokument von 92 Seiten dar. Wir geben im folgenden eine kurze Zusammenfassung, die jedoch erläuterterweise nur eine Übersicht über den Umfang der Bestimmungen geben kann.

## Aenderungen von Besoldungsgesetzen.

Kapitel 1 enthält die Änderungen des preußischen Besoldungsgesetzes. Die Vorschriften sehen im wesentlichen eine Kürzung der sogenannten Stellenzulagen vor, die zum Teil recht verrästlich sind und Kürzungen bis zu einem Drittel vorsehen. Sie werden für die einzelnen Ministerien gesondert festgelegt. Auch die Dienstbezüge der nichtplanmäßigen Beamten werden entsprechend gesetzt. Kapitel 2 enthält entsprechende Kürzungen der Stellenzulagen der Lehrer und Lehrerinnen an den öffentlichen Volksschulen. Kapitel 3 enthält entsprechende Kürzungen der Dienstbezüge der Lehrer und Lehrerinnen an den Mittelschulen. Die bisherigen Grundgehälter für Mittelschullehrer und -lehrerinnen werden um 300 Mark gesetzt. Kapitel 4 enthält die entsprechenden Kürzungen der Dienstbezüge und Stellenzulagen der Gewerbe- und Handelschullehrer.

Die Vorschriften dieses ersten Teiles der Notverordnung treten vom 1. Oktober 1931 ab in Kraft.

## Sonstige Maßnahmen zur Sicherung der Haushalte.

Kapitel 1 bestimmt, daß die planmäßigen Beamten und Lehrpersonen, soweit sie aussichtslose Gehälter beziehen, die Bezüge derjenigen Dienststufen, nach der sie im September 1931 befördert werden, zwei Jahre länger, als in den Vorschriften vorgesehen ist, erhalten sollen. Eine Ausführungsbestimmung regelt Näheres über die Kürzung des Besoldungsdienststabs.

Kapitel 2 enthält Neuregelungen der preußischen Besoldungsvorschriften, wonach u. a. Kinderbeiträge für Pflegeförderung und Enkel vom 1. Oktober 1931 an nicht mehr zu bewilligen sind.

Kapitel 3 bestimmt, daß Zulagen nur für Stellen gewährt werden dürfen, die sich durch besondere Verantwortlichkeit oder Schwierigkeit wesentlich herausheben. Bisher gewährte Zulagen sollen nachgeprägt werden. Nebenkürzungen, die den Betrag von 900 Mark im Jahre plus 25 Prozent des darüber hinausgehenden Betrages übersteigen, sind künftig abzulegen.

Kapitel 4 bestimmt, daß Lehrer in den wissenschaftlichen Hochschulen in Zukunft dem Versorgungsrecht für die unmittelbaren Staatsbeamten unterstehen. Das Recht über die Altersgrenze der Hochschullehrer vom März 1930, das bestimmte, daß die Hochschullehrer mit Vollendung des 68. Lebensjahres auszuscheiden hatten, wird aufgehoben. Die Bezüge der zum 1. Oktober 1931 oder zu einem früheren Zeitpunkt von den amtlichen Bildungen entbundenen Hochschullehrern werden um 10 Prozent gesetzt.

Kapitel 5 enthält Änderungen des Polizeibeamten Gesetzes.

Kapitel 6 bestimmt, daß die Bezüge von Lehrpersonen an Hochschulen, die von Gemeinden unterhalten werden, sich nach Besoldungsvorschrift oder Richtlinien regeln, die vom Handelsminister zu erlassen sind.

Kapitel 7 enthält die Vorschrift, daß Besoldungen bis auf weiteres nicht hausfunden dienen und daß Vereinigungen nur vorgenommen werden dürfen, sofern die Bezeichnung einer Stelle bei den oberen Instanzen oder bei den leitenden oder Einzelstellen anderer Behörden dies erforderlich macht, oder soweit durch Vereinigungen Beamtenstellen eingepart werden.

Kapitel 8 enthält eine Neuregelung der Beamten, eigenständigkeit, die eingerichtet umgeht wird. Beamte mit Ausnahme der richterlichen Beamten und der beamten Professoren an den wissenschaftlichen Hochschulen sind verpflichtet, jede Planstelle anzunehmen, die ihrer Vorbildung entspricht. Ferner wird bestimmt, daß Lehrer an öffentlichen Schulen von den staatlichen Schulinspektoratshörde im Interesse des Dienstes versetzt werden können.

Kapitel 9 mindert die Bezüge sogenannter beraubter Beamter in bestimmten Fällen. Kapitel 10 enthält eine Neuregelung der Pensionsvorschriften, die Einsparungen ermöglichen. Kapitel 11 bestimmt, daß die Bezüge der Beamten und Angestellten der Staatsbeamter ab 1. Oktober 1931 nach einer Besoldungsvorschrift und Richtlinien entschädigt werden, die neu zu erlassen sind. Das gleiche gilt für Beamte und Angestellte der Theater- und Orchesterunternehmungen der Gemeinden. Kapitel 12 bestimmt, daß für Angestellte der Finanzminister entsprechende Kürzungen vornehmen kann. Kapitel 13 enthält Kürzungen der bisher gewährten Beihilfen zu zulässige.

Kapitel 14 bestimmt, daß die geistlichen Pfarrer, Besoldungszulagen an die öffentlich-rechtlichen Religionsgemeinschaften in dem Maße gefürzt werden, als die Anstellung der kirchlichen Besoldungs- und Versorgungsvorschriften für Geistliche und Beamte u. a. an die Grundsätze dieser Verordnung eine Erfüllung erbringt oder erbringen würde.

## Ausgleichszulagen.

Es wird bestimmt, daß, soweit die Gesamtbezüge eines verheirateten Beamten mit einem Gesamtdienstentommen bis zu 15 000 Rentenmark durch die bisherigen und diese Kürzungsvorschrift um mehr als 20 Prozent gesenkt werden, der Beamte eine bestimmte Ausgleichszulage erhält.

## Sonderbestimmungen für Gemeinden und Gemeindeverbände.

Kapitel 1 enthält die Vorschrift, daß die Verwaltungsorgane der Gemeinden und Gemeindeverbände berechtigt sind, alle Maßnahmen zu treffen, die zum Ausgleich der haushaltlichen Gemeinden und Gemeindeverbände erforderlich sind. Verträge können hierauf erforderlich sein mit halbmonatlicher Frist getägigt werden. Ausgenommen davon sind jedoch Tarifverträge.

Kapitel 2 enthält die Vorschriften bezüglich der Dienstbezüge. Wartegebühren und Ruhabegebühren der Beamten, der

Gemeinden und Gemeindeverbände und die Versorgung von deren Hinterbliebenen. Die Gemeinden und Gemeindeverbände werden verpflichtet, die Dienstbezüge der hauptamtlich angestellten Beamten, deren Wartegebühr und Ruhabegebühr sowie die Versorgung der Hinterbliebenen so zu regeln, daß die Regelungen den für die Staatsbeamten geltenden Grundsätzen entsprechen und die Bezüge in seinem Falle höher liegen als die Bezüge gleich zu bewertender Staatsbeamter.

Gebührenabgabe der Notare. Notare werden hierauf künftig verpflichtet, einen Teil der von ihnen für Notariatsgeschäfte vereinbarten Vergütung an die Staatskasse abzuführen. Dies wird dann im einzelnen festgesetzt.

Als Anlage zum vierten Teil werden sodann die Richtlinien für die

Feststellung der Bezüge der Gemeindebeamten gegeben. Die Richtlinien sehen folgendes vor: A. Stadtgemeinde Berlin. Das Grundgehalt des Oberbürgermeisters darf künftig den Betrag von 30 000 Mark, das Grundgehalt der Bürgermeister und Stadträume den Betrag von 22 000 Mark, das Grundgehalt der Stadträume 16 000 Mark nicht überschreiten. Bei den Bezirksämtern darf das Grundgehalt des Bürgermeisters 16 000 Mark, das der Stadträume 14 000 Mark nicht überschreiten.

## Städte.

Es gelten künftig folgende Höchstätze: 1. Städte von 100 000 bis 1 Million Einwohner: Bürgermeister 18 000 bis 24 000 Mark, zweite Bürgermeister 15 000 bis 17 000 Mark, Stadträume 12 600 Mark.

2. Städte von 100 000 bis 400 000 Einwohner: Oberbürgermeister 15 000 bis 18 000 Mark, zweite Bürgermeister 13 000 bis 14 000 Mark, Stadträume nicht mehr als 10 600 Mark.

3. Städte von 50 000 bis 100 000 Einwohner: Oberbürgermeister 15 000 Mark, zweite Bürgermeister 13 000 Mark, Stadträume 8 400 Mark.

4. Städte von 30 000 bis 50 000 Einwohner und kreisfreie Städte: Oberbürgermeister 14 000 Mark, zweite Bürgermeister 10 600 Mark, Stadträume 8 400 Mark.

5. Kreisangehörige Städte von 10 000 bis 30 000 Einwohner: Bürgermeister 12 600, zweite Bürgermeister 8 400 Mark, Stadträume 8 400 Mark.

6. Städte von 2 500 bis 10 000 Einwohner: Bürgermeister 8 400 Mark.

7. Städte unter 2 500 Einwohner: Bürgermeister 5 000 Mark.

## Amter und Landgemeinden.

Bürgermeister und beauftragte Amter in der Rheinprovinz und in Westfalen dürfen keine höhere Besoldung erhalten als die entsprechenden Räte in den entsprechenden Gruppen. Das gleiche gilt für die hauptamtlich besetzten Vorstandsbemänner der Landgemeinden.

## Provinzen.

1. Provinzen mit mehr als 4 Millionen Einwohnern: Landeshauptstädte dürfen nicht mehr als 24 000 Mark, Landesräte nicht mehr als 12 600 Mark erhalten.

2. Provinzen mit weniger als 4 Millionen Einwohnern: Landeshauptstädte dürfen hier nicht mehr als 21 000 Mark, Landesräte nicht mehr als 10 600 Mark erhalten.

## Zulagen, Aufwandsentschädigungen und Nebenbezüge.

Ruhagehältsfähige Zulagen dürfen nur insoweit gewilligt werden, als sie zusammen mit dem Grundgehalt nicht das für die einzelnen Beamtenkategorien festgesetzte Höchstgehaltsdienst übersteigen.

Nicht ruhagehältsfähige Zusagen dürfen den in den Richtlinien genannten Beamten nicht gewährt werden.

Aufwandsentschädigungen dürfen nur Oberbürgermeistern bzw. ersten Bürgermeistern, Amts-Bürgermeistern und Gemeindeverwaltern sowie in der Stadtgemeinde Berlin dem Oberbürgermeister und dem Bürgermeister der Zentralverwaltung gewährt werden.

## Der Zweck der preußischen Sparmaßnahmen.

Minister Schreiber über die Notverordnungen.

In einem Vortrag begründete der preußische Handelsminister Dr. Schreiber die preußischen Notverordnungen. Er führte dabei aus, daß die Haushalte in Ländern und Gemeinden ausgeglichen werden müssen, was nur mit Hilfe des Reiches erreichen könne. Das Reich mache diese Hilfe aber mit Recht von strenger Sparmaßnahmen abhängig. Dabei sei es leider nicht zu vermeiden, daß auch die Kulturausgaben,

die nach dem Kriege besonders genügen seien, eingeschränkt würden. Besonders bedauerte der Minister, daß es sich nicht habe vermeiden lassen, daß die Mittelschul- und Berufsschullehrer als einzige von allen Beamtenkategorien eine allgemeine Herabsetzung ihrer Gehälter erfahren.

Zur Änderung des Landtagswahlgesetzes

betonte der Minister, es sei unmöglich, den ohnehin stark übersehnen parlamentarischen Apparat bei den legitimen Sparmaßnahmen unberücksichtigt zu lassen. Alle Sparmaßnahmen, so schreibt der Minister fort, nützen aber nichts, wenn es nicht gelinge, die immer forschtreitende Deflation durch gezielte wirtschaftspolitische Maßnahmen aufzuhalten und der Wirtschaft gleichzeitig eine Anregung zu geben. Entscheidend dafür sei die Wiederherstellung des

Betragens der Ertragsfähigkeit unserer Wirtschaft.

Eine Wirtschaft, die man infolge Überlastungen zwinge, dauernd ohne Ertrag zu arbeiten, müsse immer größere Arbeitslosigkeit erzeugen. Dringend notwendig sei es daher, durch eine alsbaldige fühlbare Entlastung der Produktion die Arbeitsverhältnisse wiederherzustellen. Das könnte durch gezielte Änderungen unseres Steuerwesens, z. B. durch Abbau der Haushaltsschulden leicht erreicht werden.

Eine solche Politik liege gleichzeitig im Interesse der Arbeitnehmer und Unternehmer, da eine Herabsetzung der Mieten in Altbau- und Neubauwohnungen mit dem Abbau der Haushaltsschulden verbunden werden könnte.

Erläuterung zur preußischen Sparnotverordnung.

Die Lage der preußischen Finanzen war bis zum Jahre 1930 geordnet, die Haushaltsschulden und die Rechnungen waren bis zum Jahre 1929 einschließlich ausgeglichen. Im Jahre 1930 trat die Wendung ein. Das Rechnungsjahr 1930 schloß infolge des Rückgangs der Reichssteuererlöse und der Überfluss der Forstverwaltung trotz verminderter Ausgaben mit einem Defizitbetrag von 121,3 Millionen Mark ab. Die Ausgabenüberschüsse des Rechnungsjahrs 1930 hatten 82,7 Millionen betragen, ohne daß die Aufnahme neuer langfristiger oder mittelfristiger Anleihen nötig gewesen wäre. Der Gesamtbetrag betrug also am 1. April 1931 294 Millionen Mark.

Der Haushalt für das Jahr 1931 wurde zwar nach der ersten Gehaltskürzung ins Gleichgewicht gebracht, aber dieses Gleichgewicht wurde alsbald erschüttert, besonders durch Steuererhöhungen. Die Einnahmen und Ausgaben der kommenden Monate müßten bei dieser Sotheorie ins Gleichgewicht gebracht werden.

Die Ersparnisse bei den fachlichen Ausgaben werden nach den mit den Nefors getroffenen Vereinbarungen für den Rest des Jahres rund 50 Millionen Mark betragen. Die Personal-

ausgaben des Preußischen Staates sind durch die erste Gehaltskürzung um 83,4 Millionen, durch die zweite Gehaltskürzung um 74,3 Millionen Mark gesenkt worden; sie werden durch die neue Notverordnung um weitere 46 Millionen Mark gesenkt, alles auf das Jahr berechnet.

Die neue Notverordnung sieht von einer allgemeinen Gehaltskürzung ab, dafür aber wird das Aufrüden in den Dienstaltersgruppen für zwei Jahre gehemmt. Die Bezüge der außerplanmäßigen Beamten werden gefürzt. Die Auslagen werden gefürzt oder befehligt, und zwar befehlt dann, wenn die mit einer Zulage bedachte Stelle eine besondere Funktion nicht ausübt.

Die beiden ersten Maßnahmen werden auch im Reich durchgeführt werden. Außerdem werden von Reiches wegen mit unmittelbarer Wirkung für die Länder und Gemeinden die Renten von 80 auf 75 Prozent des Gehalts gesenkt und damit auf den Stand der Vorkriegszeit zurückgebracht.

Die Gemeindebesoldungen werden noch durch eine streng Nachprüfung auf das Maß der staatlichen Besoldung herabgedrückt; hierbei sollen für die Bezüge der Wahlbeamten die öffentlichen Familieneinstellungen und Beteiligungen.

## Verlängerung der Steueramnestiefrist.

Das Reichsfinanzministerium gibt bekannt, daß die Steueramnestiefrist auf jeden Fall bis zum 15. Oktober

allgemein verlängert wird. Das gilt auch für die Abgabe der Vermögenserklärung 1931 sowie für die Anzeige von ausländischen Familieneinstellungen und Beteiligungen.

## Die jugendliche Führertagung.

Mehrheit für Beseitigung der Parolen.

Dresden. Vor fast 1000 Vertretern des jugendlichen Bewegung — Jungdeutscher Orden und Volksnationale Reichsvereinigung — nahm der Reichsführer Arthur Mahrau Stellung zur Lage. Er forderte, die Parlamente zu beseitigen und den vollkommenen Neubau des Staates vorzunehmen und fand damit den vollen Beifall seiner Anhänger. Den Ausführungen der Abgeordneten Losse und Büttner über ihre Aufgaben im Sachsenlande wurde einstimmig zugestimmt. Es wurde weiter erklärt, daß die parteiliche Struktur des Staates abgewirtschaftet habe und die Vorschläge des jugendlichen Manifestes zum Neubau des Staates mehr denn je in der Öffentlichkeit erörtert werden müssten. Weder eine Partei noch ein Verband sei bisher in der Lage gewesen, diesem etwas Besseres entgegenzustellen. Eine Befreiung Deutschlands sei nur zu erwarten, wenn man das Unheil an der Wurzel fischt, indem man eine gesunde Reichs-, Landes- und Verwaltung reform durchführt und den Kampf gegen Klasse, Kaste und Geld für einen wahren Volksstaat aufnehme, wie ihn das jugendliche Manifest zeigte. Der seit neuen Jahren von Mahrau vertretene Gedanke des freiwilligen Arbeitsdienstes, der jetzt zum ersten Male am Albrechtsbach bei Bautzen praktisch erprobt wird, sei mit einem Weg, um die durch Technisierung und Nationalisierung hervorgerufene Arbeitslosigkeit zu bekämpfen. Der sächsischen Regierung sei die Bitte unterstellt worden, den freiwilligen Arbeitsdienst auch weiterhin zu fördern und Land zur Ansiedlung von Kleinbauern zur Verfügung zu stellen.

## Hus unserer Heimat

Wilsdruff, am 15. September 1931.

Meißner Blatt für den 16. September.

Sonnenaufgang 5<sup>th</sup> | Sonnenuntergang 18<sup>th</sup> | Mondaufgang 11<sup>th</sup>  
Sonnenuntergang 18<sup>th</sup> | Monduntergang 19<sup>th</sup>

1836: Der Chirurg Ernst von Bergmann geboren.

Ehr deutscher Trauben! Wohl mancher trinkt nur deutsches Wein und saust nur deutsche Erzeugnisse, aber er hat noch nicht bedacht, daß die Trauben auf seinem Tisch nicht aus den Reben seiner Heimat stammen! In den sonnigen Hängen des Markgräflerlandes und den vulkanischen Hängen des Kaiserstuhles, in der schönen Pfalz, an der Bergstraße, an der Mosel und Rhein reift eine Traube, die nicht nur der ausländischen nicht nachsteht, sondern diese an Wohlgeschmack übertrifft. Ganz besonders in diesem Jahre ist der Behang schön, wie noch selten. An Euch, Ihr deutschen Frauen und Mädchen, ist es nun, wenn Ihr einlaufen geht, nicht „Trauben“, sondern „deutsche Trauben“ zu fordern. Ihr habt damit nicht nur das Element der deutschen Winzer zu mildern, sondern Ihr tragt dazu bei, das deutsche Volksvermögen

bestimmungen zur Steueramnestieverordnung vom 24. Aug. 1931 nebst Runderlass des Reichsministers der Finanzen vom 24. 8. 1931. Dieser Sonderdruck wird abgegeben durch Reichs-Steuer-Tabellen-Verlag G. m. b. H. Berlin SD. 36, Dresdner Str. 2. Herzogswalde. Bezirksausfahrt. Der Abfahrerbund veranstaltete am Sonntag eine Bezirksausfahrt nach hier, die zugleich als Werbefahrt gedacht war. Von den gemeldeten achtzehn Vereinen waren infolge der Anfangs des Wetters nur einige erschienen. Im Grub wurden die Vereine vom Bruderverein Mohorn-Herzogswalde begrüßt. Nach einer Rundfahrt durch den Ort ging im Klang der Schalmeien die Fahrt nach Mohorn und Herzogswalde. Den Zug begleiteten Samariter und Samariterinnen der Arbeitervereine. Hier im Ergebirgsland fand lang der Abend in fröhlicher Stimmung bei Tanz und Unterhaltung und anderen Darbietungen harmonisch aus.

Niederwartha. Eine starke Senkung der infolge des Speicheranlagenbaues verlegten Meißner Landstraße am westlichen Ende der Brücke über die Eisenbahn hatte die in diese Straße eingelagerten Starkstromfäden in die Gefahr des Reißens gebracht. In mehrwochiger Arbeit ist nun nach gewissenhafter Untersuchung der Leitungen das abgesunkene Erdreich erzeugt und die Straße wieder hergestellt worden.

Niederwartha. In untenen Speicherbeden sind sich schon wieder vereinzelt besiedelte Höfe ein. Mangels Rantgebüsch und Wasserpflanzen haben die hier heimischen Wildenkiefer Moritzburger Leiche aufgesucht. Im Herbst und Winter suchen sie den Nistbrechen und auch im strengsten Winter teilweise eisfreien unteren Stausee auf und bringen Leben in die tote Natur.

Burkardswalde. Orgelwesper. Am Sonntag, dem 13. September, veranstaltete Kantor Spindler in der hiesigen Kirche seine letzte Orgelwesper. Es hatte sich wiederum eine kleine, aber dankbare Gemeinde versammelt an dem Ort, da Gottestheorie wohnt, um den Mängeln der musica sacra (heiligen Musik) zu lauschen. Die Darbietungen standen diesmal unter dem Leitungsdienst: Sonntag 11. in allen Herzen! Während herbstlicher Sturm brachten die Bäume Vogel und am hohen Kirchbach die Schiefer rittet, sangen drittem im feierlichen Kirchenraum einschmeichelnde Stimmen vom hohen Chor, um Sonntagsfreude den hören ins Herz zu singen. Der Kinderchor sang unter Orgelbegleitung von Simon Breuer; Sonntag 11. von Gläser: Herr, deine Güte reicht so weit und von Lade: Herr, ich habe lieb die Stätte deines Hauses. Der Violinist, Herr Emil Fischer, ließ seine Heiterkeit spüren an Rubinstein "Melodie" und einer Hand-Serenade. Herr Kantor spielte auf der Orgel ein Präludium von Niemannsleider, aus Bradms Requiem: Wie lieblich sind deine Wohnungen. Den Höhepunkt bildete die Ritterliche Orgelsonate in d-Moll, bei der neben der Kunst des Organspiels die Mangelschönheit der neuen Orgel am meisten zur Entfaltung kam. Den Ausführenden ist zu danken, daß sie in gegenwärtiger Notzeit diesen feinen musikalischen Dienst darbieten, noch dazu umsonst. Wieviel kann man doch im Laufe eines Jahres für weniges oder gar kein Geld von seiner Kirche haben?

Herrndorf-Bessendorf. Ein Riesenpilz. Am Freitag nachmittag fand eine Sommerschluckerin des Berglöschbogens Herrndorf in der nach Klingenberg führenden Schnelle 18 einen Steinpilz von leichten Größe und Schönheit. Der Pilz hatte einen Gewicht von 1 Pfund und 470 Gramm, eine Höhe von 37 Zentimeter und das Haupt weist 32 Zentimeter im Durchmesser, der Stiel 8-9 Zentimeter. Der Pilz ist völlig gesund und wuchs in der Nachbarschaft von zwei weiteren frischen Steinpilzen.

#### Kirchennachrichten

Wilsdruff. Mittwoch 8 Uhr Jungfrauenverein.

Verein f. Handel u. Gewerbe. 17. September Versammlung.

#### Wetterbericht.

Vorbericht der Sächsischen Landeswetterwarte für den 16. September. Vorwiegend heiter, abwechselnd Haufengewölk. Nachts und in der Frühe besonders in den Tälern Nebel. Temperaturen nachts stellenweise bis zum Nullpunkt herab sinkend, tagsüber aber mild. Schwache Luftbewegung veränderlicher Richtung.

**Sängerfest des Sächs. Sängerbundes in Oschatz.**  
Unter zahlreicher Beteiligung von Vertretern aus den 16 dem Sächsischen Sängerbund angegliederten Unterbünden hielten die sächsischen Sänger am Sonntag, dem 13. September, in Oschatz ihren diesjährigen, auf Ausgang des Sommers verschobenen ordentlichen Vertretungstag ab.

Nach einem am Sonnabend von der Ortsgruppe Oschatz des Sängerbundes Meißner Land veranstalteten Begrüßungssabab, an dem u. a. der Vorsitzende des Sächsischen Sängerbundes, Bürgermeister i. R. Roth-Leipzig und der Vorsitzende des Sängerbundes Meißner Land, Prokurist Abelhelm, sowie 1. Bürgermeister Dr. Siebold-Oschatz sprachen, begann Sonntag früh der ordentliche Sängertag unter Leitung von Bürgermeister Roth. Zu Beginn der Verhandlungen erstattete der Schriftführer Lautenbach den Bericht über das abgelaufene Geschäftsjahr 1930. Danach zählt der Sächsische Sängerbund 1589 Vereine mit 53 355 Mitgliedern, hat aber gegenüber dem vorangegangenen Jahre trock eines Anzuwachs von 20 Vereinen einen Mitgliederzuwachs in Höhe von 619 Sängern aufzuweisen. Die in Döbeln Anfang des Jahres mit 12 000 Mitgliedern ins Leben gerufene Sängerbilie hat sich zufriedenstellend entwickelt. Nach einer Wartezeit bis zum 1. April sind bis August in 39 Hallen 6200 Mark zur Auszahlung gekommen. Das angelegte Vermögen beträgt rund 50 000 Mark. In einer Reihe von Hallen wurden den Vereinen Rechtschafe besonders in Lustbarkeitsstreichen geleistet und der Einzug der vom Wiener Sängertag noch verbliebenen anteiligen Schulden übernommen.

Dieser Jahresbericht wird, wie der danach durch Direktor Mödl-Chemnitz vorgetragene Kassenbericht, der mit 55 304,97 Mark Einnahmen und mit 49 204,62 Mark Ausgaben einen Bestand von 5610,32 Mark aufweist, richtig geschrieben und die erzielte Entlastung ertheilt. Wie dieser von Bürgermeister Roth erklärt wird, kommt eine Zurücknahme des geplanten Frankfurter Sängertages nicht in Frage, da die Vorbereitungen schon so weit gediehen und bereits über 70 000 Anmeldungen zu verzeichnen seien. Ein Antrag des durch Unterschlagungen schwer geschädigten Elbgau-Sängerbundes auf Erlass der für 1930 rückständigen Beiträge in Höhe von 1300 Mark wird mit großer Mehrheit der Konsequenzen wegen abgelehnt.

Vor der Neuwahl des Vorstandes erklärte der Vorsitzende des Erzgebirgischen Sängerbundes Ludwig-Chemnitz, seinen Rücktritt. Ein Antrag des Osterzärtigischen Sängerbundes, die mittleren Sängerbünde bei der Wahl der Vorstandsmitglieder gebürtig zu berücksichtigen, führte zur Annahme einer Änderung des § 23 der Satzung, der nunmehr lautet: "Der Vorstand des DSB besteht aus zehn Mitgliedern, aus dem ersten und dem stellvertretenden Vorstande, dem Liebemacher und sieben Bevollmächtigten." Die Wiederwahl der bisherigen Vorstandsmitglieder er-

folgte einstimmig; für das ausscheidende Vorstandsmitglied Ludwig-Chemnitz wird Direktor Mödl-Chemnitz und als Vertreter der mittleren Bünde Prokurist Abelhelm-Oschatz neu gewählt. Die Wahl eines Rechnungsprüfers enthält auf den Vertreter Störl vom Elbgau-Sängerbund.

Eine weit ausgedehnte Debatte entspint sich nach Ablehnung eines Antrages des Elbgau-Sängerbundes auf Herabsetzung der Beiträge für den Deutschen und den Sächsischen Sängerbund über den Entwurf der Satzungen für den Deutschen Sängerbund, die beim Mainzer Deutschen Sängertag zur Erledigung kommen sollen. Da sich in der sich lange hinziehenden Aussprache ergibt, daß die Unterbünde sowohl wie die Vereine noch keine Gelegenheit zur Beratung der vorgeschlagenen Satzungen gehabt haben, wird angeregt, den Mainzer Sängertag zu verschieben, um erst einmal genügend Zeit zur eingehenden Durchberatung zu gewinnen. Schließlich kommt man zur Annahme folgender Anträge: 1. Der Sächsische Sängerbund beantragt Verleihung des Deutschen Sängertages; 2. Die Abstimmung wird in allen Fragen freigegeben. Eine hierauf vorgenommene namentliche Abstimmung über die Frage der Aufnahme von Frauen ergibt 50 Ja-Stimmen und 50 Nein-Stimmen. Die Belanntschaft des Ergebnisses löste lebhafte Rufe des Unwillens, wie „Rücksichtslosigkeit“ — „Mittelalter!“ aus.

Damit hatte der Sängertag nach mehrstündigen Beratungen sein Ende gefunden. Die nächste Tagung findet in Buchholz statt.

## Sachsen und Nachbarschaft

### Die Staatsfinanzen im Juli.

Nach dem Monatsausweis über die Einnahmen und Ausgaben des Landes Sachsen im Monat Juli des Rechnungsjahrs 1931 betrugen im ordentlichen Haushalt die Einnahmen 20 882 000 Mark, die Ausgaben 29 854 000 Mark, so daß sich eine Mehrausgabe von 8 972 000 ergibt. Im außerordentlichen Etat betrugen die Gesamt-Ausgaben 2 274 000 Mark im Juli und seit Beginn des Rechnungsjahrs bis jetzt 9 657 000 Mark.

### Gegen Erhöhung der Schlachtfleuer.

Die Wirtschaftspartei an den Ministerpräsidenten.

Die Landtagsfraktion der Wirtschaftspartei hat den Ministerpräsidenten Schick folgendes Schreiben zugehen lassen: Durch die Tagespresse wird die Mitteilung verbreitet, daß die sächsische Regierung zur Behebung der Finanzschwierigkeiten des Staates und der Gemeinden die Erhöhung von Steuern plane, insbesondere wird die Erhöhung der Schlachtfleuer genannt. Die unterzeichnete Fraktion muß gegen alle Pläne, welche

der zusammengebrochenen sächsischen Wirtschaft neue Lasten auferlegen,

den allerhärtesten Protest anmelden. Auch die Auswirkung von Steuern, namentlich der Schlachtfleuer, auf die Lebensmittelpreise ist ein Grund, der uns veranlaßt, Protest einzulegen. Wir würden es außerordentlich bedauern, wenn wir durch derartige Maßnahmen in die schärfste politische Opposition zur Regierung gedrängt würden. Wir bitten deshalb nochmals dringend, von jeder Steuererhöhung Abstand zu nehmen, da nach unserer Ansicht der sächsische Haushaltspolitik auch ohne steuerliche Erhöhungen ins Gleichgewicht gebracht werden kann.

### Keine „Sächsische Wirtschaftspartei“ im Landtag.

Die Landtagsfraktion der Reichspartei des Deutschen Mittelstandes (Wirtschaftspartei) hat dem Präsidenten des Sächsischen Landtags mitgeteilt, daß ihre Mitglieder wiederum der Reichspartei des Deutschen Mittelstandes angehören und sich demnach die Bezeichnung „Sächsische Wirtschaftspartei“ erledigt hat.

Rossen. Am 7. bis 12. September wurden die Wahlfähigkeitsprüfungen für Lehrer und Lehrerinnen (Abgang Ostern 1928) an der hiesigen Deutschen Oberschule abgehalten. Der engeren Prüfungsausschüsse legte sich zusammen aus Bezirksschulrat Heldmann-Meissen als Prüfungsleiter, Oberstudienrat Dr. Stecher, Oberstudienrat i. R. Prof. Raupert, Oberstudienrat Dr. Hüller und Studienrat Dr. Hönsch. Von den 20 Kandidaten und 7 Kandidatinnen, die sich der Prüfung unterzogen, waren 19 auf dem früheren hiesigen Seminar vorgebildet, 8 auf anderen sächsischen Institute. Als wissenschaftliche Hauptprüfung erwarben sich 5 Prüflinge die Einstufung 1b, 8 2a, 4 2, 6 2b und 4 3a; die Schulpraktische Tüchtigkeit wurde ebenfalls mit der Einstufung 2a, neunmal mit 2, fünfmal mit 2b und zweimal mit 3a bewertet. — Mit der Entlassung der letzten Abteilung schieden die letzten Zöglinge von ihrer einstigen Bildungsstätte. In feierlicher Aufnahme gab Bezirksschulrat Heldmann-Meissen dem Ernst und der Bedeutung dieses historischen Augenblicks ergriffenden Ausdruck, den früheren Lehrerbildungsanstalten in dankbarer Verbundenheit Worte ehrenwerter Gedanken widwendend. Bewegten Herzen dankte hierauf Oberstudienrat i. R. Prof. Raupert als leichter Leiter des Rossener Seminars.

Dresden. **Wort oder Selbstmord?** In der Nähe von Strehla wurde der Gärtnergehilfe Hecht tot aus der Elbe geborgen. Die Leiche weist eine Schußwunde auf. Aus einem hinterlassenen Briefe geht hervor, daß Hecht mit einem noch unbekannten Herrn eine Aussprache herbeiführte und es von dieser abhängig machen wollte, ob er seine Selbstmordgedanken ausführen würde. Von ihm fehlten Hut und Mantel.

Dresden. 40 Jahre Journalist. Regierungsrat Dr. Pöhl von der Nachrichtenstelle der Staatskanzlei, der in diesen Tagen in den Ruhestand getreten ist, begeht sein 40-jähriges Berufsjubiläum als Journalist.

## Kommunistische Verleihungszentrale in Leipzig

### Polizei und Reichswehr sollten unterwöhlt werden.

Die politische Abteilung des Leipziger Polizeipräsidiums hatte in der letzten Zeit ein Anwachsen der kommunistischen Verleihungszentrale sowohl in der Polizei als auch in der Reichswehr feststellen müssen, die unmöglich von Berlin aus geleitet und versorgt werden konnte. Langwierige Nachforschungen haben schließlich zur Entdeckung eines Lagers für kommunistische Verleihungszentrale geführt, das in einem Keller des Hauses Körnerstraße 6 untergebracht war. Die Verleihungszentrale waren unzureichend untergebracht.

fällig unter altem Papier gelagert. Der Keller enthielt außerdem aber auch noch Gegenstände, die zur Herstellung von Fliegerblättern verwendet worden sind, wie Abziehapparate und anderes. Unter den Verleihungszentren befinden sich auch solche, die im Auftrage der Oberrechtsanwaltschaft seit langem geführt werden. Im Zusammenhang mit dieser Entdeckung sind sechs Personen festgenommen worden, die unter dem Verdacht hochverräterischer Umtriebe zur Verfügung des Oberrechtsanwaltes gehalten werden.

## Börse • Handel • Wirtschaft

### Amtliche Sachsen-Notierungen vom 14. September.

Dresden. Die Tendenz an der Börse war schwach. Besonders gedrückt verkehrten Polypfen, die 10 Prozent einbüßten; auch Geh. Hörmann und Wunderlich verloren je 6. Helfenberg 3, Uhlmann 2, Rizzi 6, Waldschlößchen 4, Darmstadt 6, Reichsbank 5, Schubert u. Salzer 6, Elektra 3, Görlitzer Waggon 2 Prozent. Singer gewannen auf die bevorstehende Transaktion 4,75 Prozent. Geraer Strichgarn büßten 8 Prozent ein, Bet. Photogenfuchse 6 und Mimosa 5 Prozent. Rentenwaren lagen schwach.

Leipziger Schlachtwiehmarkt. Austrrieb: 120 Ochsen, 372 Bullen, 258 Kühe, 88 Färsen, 266 Rinder, 1133 Schafe, 2215 Schweine. Preise: Ochsen 1.-42.-46., 2. 38.-41. 3. 34.-37. Bullen 1. 33.-37. 2. 32.-34. 3. 30.-31. 4. 27.-29. Kühe 1. 35.-38. 2. 30.-34. 3. 25.-29. 4. 20.-24. Färsen 1. 40.-42. 2. 34.-39. Rinder 2. 52.-56. 3. 48.-51. 4. 40.-47. Schafe 2. 44.-48. 3. 50. Kühe 1. 41.-45. 2. 34.-37. 3. 30.-33. Schweine 1. 59.-60. 2. 57.-58. 3. 54.-56. 4. 51.-53. 5. 48.-50. 7. 43.-53. Geschäftsgang: Rinder schlecht, das übrige langsam.

Chemnitzer Schlachtwiehmarkt. Austrrieb: 125 Ochsen, 233 Bullen, 398 Kühe, 35 Färsen, 12 Fresser, 60 Rinder, 463 Schafe, 237 Schweine. Preise: Ochsen a) 1. 44.-46. a) 2. 40.-43. b) 1. und 2. 35.-38. c) 27.-32. Bullen a) 34.-35. b) 30.-33. c) 25.-28. Kühe a) 34.-38. b) 30.-33. c) 22.-26. d) 15.-18. Färsen a) 38.-40. b) 30.-32. Rinder b) 55.-57. c) 49.-52. d) 45. bis 48. Schafe b) 43.-45. c) 36.-40. d) 28.-34. Schweine a) 61. b) 58.-61. c) 55.-59. d) 52.-57. e) 46.-52. g) 45.-53. Geschäftsgang: Rinder schlecht, Rinder und Schafe langsam. Schweine schleppend.

### Dresdner Produktionsbörsen.

	14. 9.	11. 9.	14. 9.	11. 9.
Weizen	221.-226.	223.-228.	10,8.-11,2.	10,8.-11,2.
77 Kilo			10,7.-11,7.	10,7.-11,7.
Rogg. 73 Kilo	195.-200.	194.-199.	16,5.-18,5.	17,0.-19,0.
Wintersaat	165.-170.	165.-170.	14,5.-16,5.	14,5.-16,5.
Hafer, ml.	150.-157.	150.-157.	10,5.-12,5.	10,5.-12,5.
Raps, rr.	—	—	18,5.-20,0.	18,5.-20,0.
Mais	—	—	Antandweizen.	Antandweizen.
Zapfmais	—	—	Lupe 70 %	40,5.-42,5.
Enz.	—	—	Lupe	41,0.-43,0.
Hofflee	—	—	Roggenmehl O 1	—
Trockenschmalz	—	6,40.-6,60.	Trotz 60 %	32,0.-38,0.
Juden-	—	—	Roggenmehl I	—
schmalz	—	—	Lupe 70 %	31,5.-30,5.-81,5.
Kartoffel-	15,6.-15,8.	15,4.-15,5.	Roggen-	—
Stoßen	15,0.-15,2.	14,0.-15,5.	nachmehl	19,0.-21,0.-21,0.

Amtliche Berliner Notierungen vom 14. September.

Börsenbericht. Tendenz: Schwach. Unter anhaltendem und ausländischem Abgabedruck eröffnete die Börse in klarer Haltung. Die Aufnahmeeinigung war gleich Null, während andererseits das Ausland zu stärkeren Abgaben schritten. Aber auch die inländische Bankenforschung trat als Abgeber auf. Ebenso wollte man Eröffnungen im Zusammenhang mit der weiter fortsetzenden Differenzentregelung beobachten. Die Kursteilforschung zog sich infolge der mangelnden Aufnahmeeinigung äußerst schleppend hin. Auch am Rentenmarkt herrschte Abgabeneinigung. Im Verlauf war die Tendenz unerhört, die Kurze konnten sich jedoch meist behaupten. In Privatisolionen bestand großes Interesse, das nur von der Reichsbank aufgenommen wurde. Der Satz blieb unverändert 7 %. Die offiziellen Schlusskurse entsprachen etwa den niedrigsten Tagesstufen.

# Das Kirchweihfest in Wilsdruff

mit aller Art Belustigungen findet **Sonntag, den 20.** und **Montag, den 21. September** statt, die Kleinkirmes (gen. Rasselbude) am **Sonntag, dem 27. September.**

An den beiden Sonntagen erfolgt pünktlich 2,30 Uhr Festauszug der Schützen vom Gasthof „Weisser Adler“ aus mit ihren Fahnen nach der Festwiese, wozu auch die befreundeten Vereine gebeten werden, sich recht zahlreich mit ihren Fahnen zu beteiligen. An allen 3 Festtagen Scheibenschiessen. Es gilt alte, schöne Feste und Gebräuche zu erhalten. Alle Bewohner der Stadt und Umgebung sind freundl. zu diesen Festtagen eingeladen. Das Direktorium der Priv. Schützengesellschaft.

## Amtliche Bekanntmachungen

Das im Grundbuche für Wilsdruff Blatt 361 auf den Namen des in Konkurs befindlichen Tischlermeisters Erhardt Wagner in Wilsdruff eingetragene Grundstück soll am

Mittwoch, den 11. November 1931, vormittags 9 Uhr an der Gerichtsstelle im Wege der Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Das Grundstück ist nach dem Flurbuche 4,8 Ar groß und nach dem Verkehrswert auf 14.020 RM. geschätzt. Die Brandversicherungssumme beträgt 12.700 RM.; sie entspricht dem Friedensbaupreis vom Jahre 1914 (§ 1 des Ges. v. 18. 3. 1921, GB. S. 72).

Das Grundstück, das am Ehrenfriedhof in Wilsdruff liegt, besteht aus dem Flurstück Nr. 361 des Flurbuchs für Wilsdruff. Die Gebäude tragen die Ortslistennummer 214. Bekannt ist das Grundstück 1.) mit einem Wohngebäude mit Keller und Außen-einfachlich elektrischer Beleuchtungsanordnung, 2.) einem gewölbten Stall mit Holzraum und Kessel, 3.) einer Möbelfabrik, einförmig vorhandener Holzbearbeitungsanlagen, Hobelräume, Werkzeuge und elektrischer Beleuchtungsanordnung, jedoch ausschließlich elektrischer Betriebsmotoren. 4.) Holzlagerschuppen mit Anbau.

Die Einsicht der Mitteilungen des Grundbuchamts und der übrigen das Grundstück betreffenden Nachweisen, insbesondere der Schätzungen, ist jedem gestattet (Zimmer 6).

Rechte auf Versteigerung aus dem Grundbuche sind, soweit sie zur Zeit der Eintragung des am 24. Juli 1931 verlaubten Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuche nicht erfasst waren, spätestens im Versteigerungsstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und, wenn der Gläubiger widerpricht, glaubhaft zu machen. Die Rechte sind sonst bei der Feststellung des geringsten Gebots nicht zu berücksichtigen und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachzusehen.

Wer ein der Versteigerung entgegenstehendes Recht hat, muß vor der Erteilung des Zulassung die Aufhebung über die einstweilige Einstellung des Verfahrens durchzuführen, wobei genügt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes tritt.

Za 11/31.  
Wilsdruff, den 15. September 1931.  
Das Amtsgericht.

Die für Mittwoch, den 16. September 1931, angesetzten Versteigerungen in Rothschönberg und Burkardswalde finden nicht statt.

Der Gerichtsvollzieher des Amtsgerichts Wilsdruff.

## Aus amtlichen Bekanntmachungen:

Das Amtsgericht Charanti gibt bekannt:

Das im Grundbuche für Mohorn Blatt 182 auf den Namen des Rechtsanwalts Dr. Alfred Karl Hugo Heyne in Dresden eingetragene Grundstück soll am 17. November 1931, vormittags 10 Uhr, an der Gerichtsstelle im Wege der Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Das Grundstück ist nach dem Flurbuche 2 Hektar 2,1 Ar groß und nach dem Verkehrswert auf 28.000 Reichsmark geschätzt. — Die Brandversicherungssumme beträgt 55.000 RM.; sie entspricht dem Friedensbaupreis vom Jahre 1914 (§ 1 des Ges. v. 18. 3. 1921, GB. S. 72). — Es besteht aus einem Wohnhaus, in dem zurzeit eine Gaswirtschaft betrieben wird, einem Fabrikgebäude mit Holzschuppen und einem Stallgebäude.

## Für die Kirmesbäckerei empfiehlt allerfeinste Backwaren

Kaiserauszug glatt und griffig Mandeln, süße, bittere, Korinthen, Sultanija, goldgelbe Ware sowie sämtliche Backzutaten

**Margarine wie gute Butter**

das allerfeinste was es gibt  
Pfund 90 Pf. ausgewogen

**Paul Jähne**  
Dresdner Straße 67

## Für die Kirmesbäckerei

empfiehlt

## allerfeinste Backwaren

frisch gebrannte Kaffees

in hochfeinsten Qualitäten

**Fa. Gustav Adam**

Inh. Georg Adam

Dresdner Straße



findet jede Dame bei uns in reicher Auswahl — und daß Sie sich auch in dieser Abteilung auf Preiswürdigkeit und gute Qualität bei uns verlassen können, bedarf kaum besonderer Erwähnung.

Ludwig Bach & Co

Wettinerstr. 35 Dresden

## Saatroggen Saatweizen

in anerkannt guter Ware von bester Qualität

alle gangbaren Sorten kaufen Sie billigst bei

**Louis Seidel - Wilsdruff**

Fernruf 5 und 10  
Ullendorf-Röhrsdorf, Fernruf 7  
Mohorn, Fernruf 388

## Seilerwaren

Seile und Leinen

## Spez. Wäscheleinen

Turngeräte, Hängematten  
Angelhaken, Angelschnüre

## Bindegarne • Garbenbänder

Techn. Öle, Fette, la Riemenwachs  
Stauffer-, Leder- und Wagenfette

## Bürsten und Besen

kaufen Sie preiswert bei

**Richard Schneider**

Seilmaster Fernsprecher 121

## Bettfedern-Reinigung

Modernste Anlage. Reinigung jed. Donnerstag. Größere Posten jederzeit. Anmeldung erwünscht. Ruf 457. Eduard Wehner.

Wir erlauben uns, hierdurch die geehrte Wilsdruffer Bevölkerung und die herumliegenden auf nachstehende Bekanntmachung unserer Schützengesellschaft aufmerksam zu machen und bitten, die Veranstaltungen u. a. auf dem Schützenplatz besuchen zu wollen.

Priv. Schützen gesellschaft!

Achtung! Schützen!

## Kirchweihfest und Kleinkirmes (Rasselbude)

in Wilsdruff am 20., 21. und 27. September 1931.

Sonnabend, den 19. Sept., nachm. 5.30 Stellen der Begleitmannschaft bei Kam. Hegenbarth (Alte Post) — 6 Uhr Zapfenstreich.

Sonntag, den 20. Sept., früh 6 Uhr Westufl. — Stellen der Begleitmannschaft, Marktplatz.

Sonntag, den 20. Sept., Stellen der aktiven und passiven Kameraden mittags 1.30 bei Kam. Weinwig (Amtsbot). — 2 Uhr Abholen der Fahnen und Vereine vom Hotel Weiher Adler. Umzug durch die Stadt nach dem Schützenplatz. 3 Uhr Anfang des Schießens.

Montag, den 21. Sept., Stellen der Begleitmannschaft und Rust bei Kam. Schmidt (Gute Quelle). Abmarsch nach dem Schützenplatz. 3 Uhr Anfang des Schießens.

Sonntag, den 27. Sept. (jur. Rasselbude) Stellen der aktiven und passiven Mitglieder 1.30 bei Kam. Müller (Tondalle). 2.30 Abholen der Fahnen und Vereine vom Hotel Weiher Adler. Abmarsch nach dem Schützenplatz. 3 Uhr Anfang des Schießens.

Anzug: Uniform und weiße Hose (bei regnerischem, falltem Wetter schwarze Hose); Passpfe; Dunkler Anzug, hoher Hut, Orden, Ehren- und Vereinszeichen sind anzulegen. Alle Kameraden haben am Auszug teilzunehmen (nur Krankheit entlastet).

Wir bitten die befreundeten Vereine höflich, sich recht zahlreich mit ihren Fahnen am Auszug am 20. und 27. September beteiligen zu wollen.

Das Kommando der Priv. Schützen gesellschaft. Otto Röß.

Aus frisch eingetroffenen Transporten

## Original Ostfriesischem u. Ostpreußisch-Holländer Zucht- und Nutzvieh

stellen wir ab Mittwoch, dem 16. September, eine Auswahl von

## ca. 65 Kühen u. Kalben

hochtragend und frischmelkend, zum größten Teil mit nachgewiesenen Leistungen bis zu 9000 kg Milch, sowie



## Jungbullen und deckfähiger und kleiner Kalben

zu äußerst billigen Preisen zum Verkauf und Tausch gegen Schlachtvieh.

Außerdem haben wir noch einige preiswerte hochtragende Sauen abzugeben.

Wir bitten um unverbindliche Besichtigung.

Hainsberg Sa. Emil Kästner & Co.

Fernruf: Freital Nr. 296.



## Medizin. Tees

gemischt und ungemischt nur in den ausserlesenen Qualitäten.

## Löwenapotheke

Allopathische und homöopathische Apotheke.

Zuh.: P. Knabe.

## Kupfer-Vitriol

garantiert rein gestoßen, zum Kälchen des Saatweizens, empfiehlt billigst

## Alfred Pietzsch Wilsdruff

Wir stellen von heute Dienstag ab einen frischen Transport

## Orig. Ostpreußisch-Holländer Kühe und Kalben

tragend und mit Rüben in unseren Stallungen zu äußerst niedrigen Preisen zum Verkauf.

Schlachtvieh wird zu höchsten Preisen in Zahlung genommen.

Gebr. Ferch, Kesselsdorf, Tel. Amt Wilsdruff 471

## Frischer Schellfisch

trifft Mittwoch früh ein

und empfiehlt

Paul Humpisch

Prima

Mastrind- und Hammelsleisch

empfiehlt

Rich. Breitschneider

Kleidermeister

Für die Kirmesfeiertage

empfiehlt zum Backen

Prima ungarische

Hauspfilaumen

Pfund 20 Pf.

ff. Molkereiquark

Pfund 25 Pf.

Frische Roitzscher

Landeier 10 St. 1 Mk.

Jeden Dienstag und

Donnerstag

Altonaer und Kieler

Vollfett-Bücklinge

Stück 12 Pf.

Gerdach. Schottenherlage

Stück 15 Pf.

Schrötters Lebensmittelgeschäft

Zedlerstraße Nr. 188.

Gebrauchte Fässer,

passend zum Einlegen von Sauerkraut,

desgleichen

gebrauchte Weinfässer

empfiehlt billigst

Richard Plattner

Böttchermeister

am Ehrenfriedhof.

Ein Blick genügt!

Hier fehlt nur Hühneraugen-

„LEBEWOHL“

Blechd. (8 Pfäster) 75

Pf. in Apotheken u. Drogerien. Sicher zu haben:

Drog. P. Kietzsch.

WILSDRUFF

Verkauf - Kaufhaus - Goldschmied

## Wenn du noch eine Mutter hast ...

Zur 50. Wiederkehr des Todesstages von Wilhelm Raussich am 15. September.

Wenn du noch eine Mutter hast,  
So danke Gott und sei zufrieden;  
Nicht Allen auf dem Erdenrund  
Ist dieses hohe Glück beschieden.  
Wenn du noch eine Mutter hast,  
So sollst du sie mit Liebe pflegen,  
Doch sie bereinst ihr endes Haupt  
Im Frieden kann zur Ruhe legen.

Denn was du bist, bist du durch sie;  
Sie ist dein Sein, sie ist dein Werden,  
Sie ist dein allerbochtes Gut  
Und ist dein grösster Schatz auf Erden.  
Des Vaters Wort ist ernst und streng,  
Die gute Mutter mildert's wieder,  
Des Vaters Segen baut das Haus,  
Der Fluch der Mutter reicht es nieder.

Sie hat vom ersten Tage an  
Für dich gelebt mit bangen Sorgen;  
Sie brachte abends dich zur Ruhe  
Und wacht küßend dich am Morgen.  
Und warst du krank, sie pflegte dein,  
Den sie mit tieftem Schmerz geboren,  
Und gaben alle dich schon auf,  
Die Mutter gab dich nicht verloren.

Sie lehrte dich den frommen Spruch,  
Sie lehrte dich zuerst das Reben;  
Sie setzte die Hände dein  
Und lehrte dich zum Vater beten.  
Sie lenkte deinen Kindesinn,  
Sie wachte über deine Jugend,  
Der Mutter dankt es allein,  
Wenn du noch gehst den Pfad der Zukunft.

Wie oft hat nicht die zarte Hand  
Auf deinem los'gen Haupt gelegen!  
Wie oft hat nicht ihr frommes Herz  
Gesucht für dich um Gottes Segen!  
Und batteßt du die Sieb verklanzt,  
Belohnt mit unbank ihre Treue,  
Die Mutter hat dir stets verziehn,  
Mit Liebe dich umsocht aufs Neue.

Und hätte selbst das Mutterbedz  
Für dich gesorgt noch so wenig,  
Das Wen'ge selbst vergißt du nie,  
Und wäreßt du der reichste König!  
Die größten Opfer sind gering,  
Für das, was sie für dich gegeben,  
Und hätte selbst das Mutterberz  
So schwante sie dir doch das Leben.

Und hast du keine Mutter mehr,  
Und kannst du sie nicht mehr beglücken,  
So kannst du doch ihr frühes Grab  
Mit frischen Blumentränen schmücken!  
Ein Muttergrab, ein heilig Grab,  
Für dich die ewig heil'ge Stelle!  
O wende dich an diesen Ort,  
Wenn dich umtost des Lebens Welle.

## Wer den Pfennig nicht ehrt ...

Berufsverbandstagungen als Parlamentsversammlung.

Der zwölften westfälischen Beamtenversammlung in Bielefeld überbrachte Reichsminister Treviranus die Grüße des Reichsführers Dr. Bürning, der bedauerte, insofern Vortrages beim Reichspräsidenten nicht an der Tagung teilnehmen zu können. Der Kanzler habe darauf hingewiesen, daß er das lebhafte Bedürfnis gehabt habe, gerade der Beamtenschaftsarbeit zu geben, welche Wege er in seiner Politik vor sich sehe. Er halte es für dringend notwendig, nachdem das Parlament vorläufig ausgeschaltet sei, auf den Tagungen der Berufsverbände die Möglichkeit einer Kritik und Gegentrikot über die Maßnahmen der wenigen verantwortlichen Männer anzuschreiben. Unter Hinweis auf die vorliegenden neuen Maßnahmen der Regierung, vor die das deutsche Volk gestellt werden müsse, betonte Minister Treviranus, die Regierung sehe es als gegeben an, das Erforderliche auch mit der nötigen Rücksichtslosigkeit durchzuführen, da sie auf die Wohlfahrt der Gesamtheit zu achten und danach zu handeln habe. Treviranus behandelte dann die Ursachen, die zu der heutigen Krise geführt haben, und wies darauf hin, daß die Notverordnungen den Versuch darstellen, über die stärkste Krise hinwegzutreten, um zu einer Reform zu gelangen. Mit leeren Fässern bleibe dies aber eine nicht lösbarer Aufgabe. Wenn wir den Anforderungen gerecht werden wollten, müßten wir einschneidend sparsam wirtschaften. Die Frage der Tributzahlungen hielt der Minister für eine geringere Sorge als die um den Bestand des Reiches. Hier gebe jede Kritik fehl. Wir hätten erfahren müssen, daß trotz des Feierjahrs die Lasten von Tag zu Tag größer geworden seien. Wenn wir keine neuen Einschränkungen austreten lassen wollten, müßten wir unheilvoll sparsam leben.

Die neue Notverordnung, die in der nächsten Woche, wahrscheinlich am 22. oder 23. September, erscheinen werde, bringe Positives und Negatives gemischt heraus, weil dem deutschen Volke nicht zugemutet werden dürfe, eine Fülle von Sparmaßnahmen über sich ergehen zu sehen, ohne daß die Entlastung gleichzeitig Täuschung werde. Es sei zu fordern, daß die ausländischen Gläubiger zum Stillhalten gezwungen würden. Ferner müßten die Arbeitslosen wieder durch besondere Maßnahmen an die Arbeit gebracht und überschüssige Menschen der Großstadt zurückgeführt werden auf das Land. Für diese Arbeiten der Not müsse eine Reihe von Vorschriften, wie die Bauvorschriften, außer Kraft gesetzt werden.

Zum Schlus betonte Treviranus, daß nur der im Strom versinke, der den Mut verliere. Er führte dabei das Beispiel der Nethel-Siedlung bei Bielefeld an und forderte, daß der dort herrschende Pfenniggeist im unserem Volke wieder hochkommen müsse.

## Ein Aufruf der österreichischen Bundesregierung.

Die österreichische Bundesregierung ließ einen Anschlag anbringen, in dem es u. a. heißt:

In einer Stunde der Schwere Not unseres Vaterlandes hat ein kleiner Bruchteil von Bundesbürgern, jeder Verantwortung und außergewöhnlich, unsere österreichische Heimat mit verbrecherischem Leidenschaft in eine Lage gebracht, aus der im Innern und in den auswärtigen Beziehungen unsagbare Gefahren

hätten entstehen können. Es obliegt dem ganzen Volle, dieser Gefahr mit allen gesetzlichen Mitteln und mit der gebotenen Strenge entgegenzutreten. In dieser Schicksalsstunde ist es ein Trost, daß der Bundesregierung

erprobte und verlässliche Nachtmittel.

Bundesheer, Polizei und Gendarmerie, zur Verfügung stehen, die vollständig in der Macht der Regierung allen Situationen gewachsen sind. Auch die Bundesbahnen, Post, Telegraph, Telefon haben ihre Aufgaben voll erfüllt. Mit Genugtuung wird festgestellt, daß dank der Pünktlichkeit

so nahe gelegen, unterließ!

In gedrückter Stimmung verließ der Rest des Tages. Am nächsten Nachmittag gedachte der Graf mit Inga wieder abzureisen; in wenigen Tagen wollte Hanno nachkommen, um die Feiertage bei den Eltern zu verleben. Am liebsten wäre er in Reinshagen geblieben! Der Gedanke an Ebba, sein geliebtes Mädel, verließ ihn nicht — wie war sie ihm doch ans Herz gewachsen! Allerlei läufige Pläne stiegen in ihm auf. Wurde sie gefunden, wollte er jedes Bedenken und Überlegen schwinden lassen — sein mußte sie werden, seine liebe kleine Frau, die ihm so viel Angst und Sorge eingejagt! Und fest wollte er sie halten, damit sie nicht wieder an Fortlaufen denken konnte! Für sein leidenschaftliches Temperament war dieses tatenlose Warten unerträglich!

Am anderen Vormittag ließ sich der junge Pfarrer beim Grafen melden, der ihm sofort ansah, daß ihn etwas Besonderes aufs Schloß geführt, und dieses Besondere konnte nur mit Ebba zusammenhängen!

Hatte er Nachricht? Und was für welche? War Ebba gefunden — ? Und wie — ?

„Ebba hat geschrieben!“ sagte Christian Lenz schnell, da er die Erwartung auf dem Gesicht des anderen sah.

„Ebba hat geschrieben — ? Von wo? Wo ist sie — ?“ „Ich weiß es nicht! Doch wollen der Herr Graf Ebba's Brief selbst lesen! Vorhin bekam ich ihn. Nachdem die Eltern ihn gelesen, habe ich mich beeilt, den Brief hierher zu bringen!“

Mit vor Aufregung bebenden Händen entfaltete der Graf das ziemlich umfangreiche Schreiben, dessen Briefumschlag eine italienische Marke mit dem Poststempel „Milano“ trug. Er las:

„Mein lieber Bruder!

Von 18. Dezember hatte Ihr mir Urlaub für Dresden gegeben; diese Zeit ist nun beinahe verstrichen, und ich müßte eigentlich an das Wiederkommen denken, wenn ich noch dort wäre! Ich bin aber nur vier Tage bei Inga gewesen! Da Ihr dies aber nicht wissen durftet, habe ich

alle Staatsorgane und der Gesellschaften der überwältigenden Mehrheit unserer Mitbürger das Unternehmen auf einen Teil des Bundesgebietes bekräftigt und auch dort ohne Erfolg geblieben ist.

Die Bundesregierung wird pflichtgetreu die Schuldtragenden mit der ganzen Strenge des Gesetzes zur Verantwortung ziehen. Die Bundesregierung hat verkündet, daß alle Beamten, die sich an dem Anschlag des Heimatkampfes irgendwie beteiligt haben,

ihrer Amt entheben werden.

Gegen diese Beamten sollen Disziplinar- oder strafgerichtliche Verfahren eingeleitet werden.



Der Heimwehrführer Fürst Starhemberg, der verhaftet wurde.

Zur Verhaftung Starhembergs wird bekannt, die oberösterreichische Landesregierung habe festgestellt, daß Starhemberg aus seinem Schloss Eferding

die Bewegung in Oberösterreich geleitet

und Weisungen an die Verbände telephonisch erteilt habe. Als sein späterer Aufenthaltsort wurde das Schloss Hochscharten bei Welzenkirchen ermittelt, daß dem Grafen Coerth, einem ehemaligen oberösterreichischen Heimwehrbürger, gehört. Hier wurde Starhemberg verhaftet. Ein Gefecht Starhembergs um freies Geleit wurde abgelehnt. Im Lager der bei Klosterneuburg bei Wien festgenommenen 300 Mann starke Heimwehrabteilung wurden etwa 1000 Patronen und eine Anzahl von Gewehren beschlagnahmt.

Wie aus finanziellen Gründen erklärt wird, hat der Putsch auf die Börse und auch in finanzieller Beziehung seinerlei ungünstige Einwirkung gehabt.

## Drei Geburtstagsfeiern.

Kardinalerzbischof Dr. Schulte 60 Jahre alt.

Am 14. September vollendete der Kölner Erzbischof Dr. theol. und Dr. iur. Karl Joseph Kardinal Schulte sein 60. Lebensjahr. Der Kardinal hat sich besonders durch zwei Taten große Verdienste erworben. Er hatte während des Weltkrieges als Botschafter von Österreich aus eigenen Mitteln eine weitverzweigte Kriegsgefangenenfürstorie, die allen Ständen und Konfessionen zugute kam, eingerichtet und batte sich später während der Separatistenbewegung im Rheinland als ein starker Hirt des Deutschums und deutscher nationaler Gesinnung erwiesen. Auf theologischen Gebieten hat Kardinal Schulte es sich immer angelebt sein lassen, für die wissenschaftliche Fortbildung der katholischen Geistlichkeit zu sorgen.

Der Reichspräsident und der Reichsführer haben dem Kardinal die anstrengtesten Glückwünsche zum Geburtstage übermittelt, der Reichspräsident in einem persönlichen Schreiben, der Reichsführer telegraphisch.

60. Geburtstag des Fürsten Alois zu Löwenstein.

Am 15. September feiert Fürst Alois zu Löwenstein seinen 60. Geburtstag. Fürst Löwenstein ist eine der markantesten Gestalten der katholischen Adelswelt. In ganz Deutschland bekannt wurde er als Vorsitzender des Zentralomitees der deutschen Katholikentage.

Karl v. Weinberg 70. Geburtstag.

Generaloffizier Dr. e. h. Karl v. Weinberg in Frankfurt a. M., einer der führenden Männer der deutschen chemischen Industrie, beginn am 14. September die Feier seines 70. Geburtstages. Bei der A. G. Farbenindustrie, in die seine Kaliarbeitsfabrikation eingegliedert wurde, helleßte er das Amt eines stellvertretenden Vorsitzenden des Verwaltungsrates und des Aufsichtsrates. Der breiten Öffentlichkeit gegenüber dürfte Karl v. Weinberg weit bekannter durch seine Beziehungen zum Pferdesport geworden sein. Die blau-welser Farben seiner berühmten Juchslättje Waldsried sind auf allen Namensplaketten bekannt.

vorläufig nicht geschrieben, wohl wissend, wie ich Euch durch mein unartiges Schweigen kränkte!

Aber wenn Ihr wählt! — Christel, ich kann vorläufig nicht wieder zu Euch zurückkehren! Wenn Du diese Zeilen in Händen hältst, bin ich wahrscheinlich schon nicht mehr in Deutschland! Ich weiß, daß ich Euch großen Schmerz zusorge — doch ich kann nicht anders! Als eine Verfeindete, Verachtete kann ich nicht bei Euch leben!

So höre!

Frau Gräfin Reinshagen hatte vier Tage nach meiner Ankunft in Dresden einen anonymen Brief ganz ähnlichen Inhalts wie Du bekommen!

Frau Gräfin machte mir die bittersten und ungerechten Vorwürfe, ohne meine Verteidigung hören zu wollen. Sie war der Ansicht, ich sei die Geliebte ihres Sohnes, und für solche Person sei kein Platz in ihrem Hause!

Ich war der Verzweiflung nahe und so grenzenlos traurig darüber, daß Frau Gräfin, die bisher die mütterliche Liebe und Güte selbst gewesen, mich auf einen anonymen Brief hin ohne weiteres verdammt!

Obwohl sie mich von meinem ersten Lebensjahr an kennt, traute sie mir dennoch zu, daß ich vergessen hätte, was ich Euch, ihr und mir selbst schuldig bin!

Das hat etwas in mir getötet — denn wenn Menschen, die einen kennen, so denken, was kann man da erst von Fremden erwarten?

Inga aber hat treu zu mir gehalten! Nie werde ich ihr das vergessen!

Was hättest Ihr nun gesagt, wenn ich so schnell wieder zurückgekommen wäre? Und das Gerede und Getuschle im Dorf — ? Ich hätte das nicht ertragen können!

Die Eltern hätten mir ja keine Vorwürfe gemacht — aber jeden Tag hätte ich sehen müssen, wie sie leiden und sich in Gram verzehren. Und ich trage die Schuld daran — ich, das Findelkind, dem sie so viel Liebe entgegengebracht haben!

Fortsetzung folgt.



Roman von Fr. Lehne

Ueberarbeitet durch C. Udermann, Romanzentrale Stuttgart

451

Mit ihm war man dann ins Lehrerhaus gegangen. Diese Stunde dort würde dem Grafen und Inga niemals aus dem Gedächtnis kommen! Was man da an seelischer Erstörung erlebt — die namenlose Verzweiflung der ganz gebrochenen Frau Lenz! Die Stimme bebte dem Grafen, und Inga schluchzte laut auf.

Hanno schlug bei diesem Bericht des Vaters die Augen nieder — er konnte doch wirklich nichts dafür! Trotzig sagte er: „Ich kann es auch nicht ändern, Vater! Und ich leide sehr; denn ich habe Ebba sehr lieb — wie lieb eigentlich, weiß ich erst seit heute! Und wäre nicht das dunkle Geheimnis ihrer Herkunft — ob mit oder ohne Einwilligung von euch hätte ich sie zu meiner Frau gemacht! So aber weiß ich, was ich unserem Namen schuldig bin —“

„Das hättest du vorher bedenken müssen, mein Sohn, und durftest der kleinen Ebba ihren Herzentschied nicht rauschen! So fällt der größte Teil der Schuld auf uns!“

Hanno machte eine ungeduldige Gebärde — „bitte, keine Vorwürfe, Vater! Vor allem müssen wir jetzt daran denken, Ebba zu finden! Ich meine, einem geschickten Detektiv müßte es gelingen!“

Inga weinte leise vor sich hin. Diese erste große seelische Erstörung, die über ihr so sorglos und sonnig verlaufenes Leben gekommen, hatte sie ganz auseinandergebracht — und immer tauchte das ernste, traurige Gesicht Christels vor ihr auf, wie er sich so tapfer beherrschte mit Rückicht auf den Vater, wie er jeden Vorwurf, der doch



## 25 Opfer der Katastrophe von Via Torbagy.

Spuren, die nach Deutschland weisen.

Die Zahl der Todesopfer der furchtbaren Eisenbahnkatastrophe von Via Torbagy in Ungarn hat sich auf 25 erhöht. Unter den Toten wurde nach den Aufräumungsarbeiten die Leiche eines Schaffners gefunden. Im Budapester Krankenhaus starb der 27jährige Londoner Kaufmann Harry Clements. Er war nach Budapest gereist, um seine Braut nach London zu bringen und dort seinen Eltern vorzustellen. Sie standen im Korridor, als der Zug abstürzte. Die Braut ist am Leben geblieben, doch ist einer ihrer Füße zerquetscht. Von den 25 Toten sind 23 identifiziert, während die Personalien einer Frau und ihres Kindes noch nicht festgestellt sind.

Trotz eifrigster Arbeit der ungarischen Polizeibehörde ist es bisher nicht gelungen, sichere Spuren von den Attentätern zu entdecken. Von großer Wichtigkeit sind jedoch zwei Spuren, die vielleicht zur Aufklärung des unerhörten Verbrechens führen können. Bei der Inhaberin eines in einer Vorstadt von Budapest gelegenen Tabakladens Trofik erschien mehrere Stunden vor dem Attentat eine junge Frau und fragte nach Zeitungen, in denen etwas über die Katastrophe von Via Torbagy zu lesen sei. Die Frau konnte in den Zeitungen nichts über eine Katastrophe finden. Da sie sich jedoch mit der jungen Frau eine Zeitlang unterhalten hat, war sie in der Lage, der Polizei eine ziemlich genaue Beschreibung der Kundin zu geben. Die zweite Spur

weist ins Ausland.

Der Stationschef einer ungarischen Station soll schon um 11 Uhr nachts von London und von Kopenhagen aus angerufen und in deutscher Sprache gefragt worden sein, ob auf den ungarischen Eisenbahnen alles in Ordnung sei. Auf die Rückfrage warum sie dieses wissen wollten, sollten beide Fragen erklärt haben, daß sie ihren Reiseplan nach der Antwort des Stationsvorstehers richten wollten.

### Das Material der Höllenmaschine deutschen Ursprungs?

Dass Deutsche an dem Attentat irgendwie beteiligt gewesen sein könnten, läßt sich daraus schließen, daß das zur Herstellung der Höllenmaschine verwendete Material zum Teil deutschen Ursprungs ist. Der Zündkerl, die Ladung und die Blindschüsse der Maschine waren deutsches Material. Die elektrischen Batterien dagegen kamen aus Polen und aus England. Es ließe sich daraus folgern, daß das Attentat von einer internationalen Verbrennerbande verübt worden ist. Natürlich wird auch auffallende Ähnlichkeit zwischen dem ungarischen Attentat und dem Sprengstoffattentat, das vor mehreren Wochen bei Güterberg verübt worden ist, hingewiesen, die Budapester Polizei hat

15 verdächtige Personen,

die sich in der letzten Zeit an verschiedenen kommunistischen Bewegungen beteiligt hatten, festgenommen. Besonders verdächtigt ist ein kommunistischer Buchdrucker, der vor einer bei ihm vorgenommenen Haussuchung alle seine Briefschaften verbrannt hat.

### Wiedereinführung des Sichtvermerkzwanges in Ungarn?

Wie verlautet, werden alle Brüderüberführungen und öffentlichen Betriebe in Ungarn von Polizei und Gendarmerie bewacht. Es heißt, daß die Regierung die Wiedereinführung des Visumzwanges erwäge, da die Abschaffung des Sichtvermerks den Einlaß verbrecherischer ausländischer Elemente ins Land begünstige.

### Die Suche nach den Eisenbahnattentätern.

Internationale Terroristen?

Die Suche nach den Attentätern von Via Torbagy gestaltet sich sehr schwierig. Es sind keine Fingerabdrücke gefunden worden. Die Polizei ist der Meinung, daß drei Leute den Anschlag verübt haben, wovon der eine der ungarischen Vertrauensmann einer ausländischen kommunistischen Bande ist. Die Handschrift auf dem Bettel, der in der Nähe der Unglücksstelle gefunden worden ist, weist auf die Hand eines intelligenten Mannes hin. Der Unter-

suchungsrichter gab der Überzeugung Ausdruck, daß die Täter es deshalb auf einen internationalen Zug abgesehen hätten, damit Reisende verschiedener Nationen getötet würden und die internationale Presse sich mit dem Falle beschäftige.

## Nachstehende Firmen von Wilsdruff und Umgegend

halten sich bei Bedarf bestens empfohlen:

Agentur für Versicherungsgesellschaften

Wilhelm, Berthold, Feldweg 283 D.

Anzeigen-Annahme

Wilsdruffer Tageblatt, Beller Straße 29, **030 6**  
(auch für auswärtige Zeitungen).

Auto-Reparaturwerkstatt

Söbel, Alfred, Friedhofstraße (Elektrofritzel), **030 143**.

Autovermietung (Kraftwagen)

Gilcher, Erich, Meißner Straße 206, **030 104**.

Otte, Richard, Markt 13/14 (Hotel weiß Adler), **030 405**.

Badeanstalt

Stadtbad, Pöhlitz, Erich Hausmann, Löbauer Straße.

Bau- und Wechselgeschäfte

Girokasse und Sparkasse, Rathaus, **030 1 und 9**.

Wilsdruffer Bank, t. G. m. b. H., Friedberger Straße Nr. 108, **030 491**.

Bau- und Möbelindustrie

Siering, Am unteren Bach 250B.

Botenfuhrwerk

Silchner, Otto, Bahnhofstraße 12, **030 584**.

Buchbinderei

Schante, Arthur, Beller Straße 20, **030 6**.

Dachdeckerei in Ziegel und Schiefer

Konjara, Erich, Neumarkt 169.

Härberer und Reinigung, Blisseypresserei, Hohlsaum- und Schnurstichnäherei

Dürre, Alfred, Seidlerstraße 183.

Auto-Reparaturwerkstatt, Kraftfahrzeug-Vertrieb,

Tankstelle, Oele, private Automobilfahrschule, Fahrräder und Motorfahrräder, Nähmaschinen

fa. Arthur Fuchs, Markt 8, **030 499**.

Fahrrad- und Rähmaschinenhandlungen mit Reparaturwerkstätten

\* auch Motorrad-Reparaturwerkstatt.

Dürre, Alfred, Seidlerstraße 183.

\* Marschner, Erich, Dresden Straße 234.

Gärtnerei

Kesselsdorf:

Beyer, Rob., Bäume, Topfsonzen, Kräuterdiele

Glaserei (Glasvereinigung) und Glashandlung

Homburg, Willy, Marktstraße 89.

Grabsteingeschäft (Steinbruchbetrieb)

Woll, Karl, Melzer Straße 263.

Heilundiger für alle Krankheiten (Homöopathie, Biochemie, Naturheilkunde). — Urin-Untersuchungen

Schubert, Job, Meißner Straße 266, **030 145**.

Herrengarderobegechäft

Plattner, Curt, Dresden Straße 90.

Holzbildhauer

Blitz, Kurt, Seidlerstraße 79.

Inseraten-Annahme

Wilsdruffer Tageblatt, Beller Straße 29, **030 6**

(auch für auswärtige Zeitungen).

Maschinenbau und Reparatur

Schepke, Franz, Ingenieur, Bismarckstr. 35, **030 511**.

## Gandhi der Aszet.

Wie der Mahatma in London einzug.

"Mahatma" Gandhi, der berühmte indische Bühne und Enthaltsamtsapostel, hat bei seiner Ankunft in London nicht geringstes Aufsehen erregt. Mehrere Engländerinnen hatten zu Ehren des Inders indische Kleidung angelegt. Frau Rabha und andere Indianerinnen trugen goldbeschwerte Gewänder und reichen Diamantenschmuck. Lauter Beifall und Hellrufe der Indianer empfingen Gandhi

im Hause der Lüster.

wie ein großer Empfang stattfand, als er in weitem Lenden- und Mantel, mit nackten Beinen in Begleitung seiner Freunde (darunter des Dekans von Canterbury, sowie der von ihm unterzeichneten Miss Shadé, der Tochter eines englischen Admirals) den Saal betrat. Entsprechend den Gewohnheiten der Quäker wurde die Versammlung mit einem Schweigen von mehreren Minuten eröffnet.

Gandhi entschuldigte sich in einer Ansprache, daß er schen sprechen müsse, weil er nicht die körperliche Kraft besitzt, im Sieben zu sprechen. Er legte dann dar, wie er in den letzten vierzehn Jahren die indische nationalistische Bewegung mit Friedlichen Mitteln aufgebaut habe. Er kämpfe im Namen von Millionen Menschen für die Freiheit. Anlässlich seines ersten Besuches in England unterbrochenen Reden nach seiner oft durch stürmischen Beifall unterbrochenen Reden nach seiner oft durch stürmischen Beifall unterbrochenen Reden

Besuch bei Macdonald.

Am Sonntag abend hatte Gandhi eine lange Unterredung mit Macdonald. Er besante dabei, daß er willens sei, die Verhandlungen fortzuführen, wenn die englische Regierung bereit sei, die grundfährlichen Fragen zu besprechen, wie sie vom Allindischen Kongress festgelegt seien. Andernfalls hätte es überhaupt keinen Zweck, in Fortsetzung einzutreten. Vor dem Besuch hatte der Indianer

im Rundfunk

zu den Amerikanern gesprochen. Die Rundfunkbehörden mußten zehn Minuten auf ihn warten, weil er sein Abendbrot noch nicht beendet hatte. Gandhi schlug die ersten Nächte in London in Wolsdeien gehüllt auf dem Zementboden seines Kammerchens.

## Illustrationen zur Abrüstungskonferenz.

Manöverangriff auf Reims.

Die erste Phase des großen französischen Manövers in der Gegend von Reims ist beendet und die zweite hat begonnen. Diesmal sind die auf das modernste bewaffneten Truppen zu einer großen Armee von etwa 50 000 Mann zusammenge stellt, deren Aufgabe zusätzl. in einer Front von etwa 30 Kilometern zwischen der Seine und der Aisne von Nordosten nach Südwesten auf Reims zu marschieren, wo sich ein starkes Flugzeuggleichwader und etwa 6000 Mann in Verteidigung befinden. Der Hauptangriff wird am Mittwoch in Gegenwart des französischen Kriegsministers und des Luftfahrtministers stattfinden.

## Politische Rundschau

### Deutsches Reich

Mehr Schutz für die Finanzbeamten.

Die auffallend milden Strafen, mit denen in der letzten Zeit die Strafgerichte Tätigkeiten und Beleidigungen geahndet haben, die gegen das Personal der Finanzbehörden, insbesondere gegen die Beamten des Post- und Telegraphen- und Polizeidienstes verübt wurden, vor allem auch der Umstand, daß dabei zumeist Bewährungstritt zugebilligt wurde, haben dem Reichsfinanzminister Veranlassung gegeben, sich in einem Erlass gegen diese Praxis auszuzeichnen, weil er sie bei der erheblichen Wichtigkeit dieser Dienste zweige für das ordnungsmäßige Steueraufkommen als dem Staatsinteresse abträglich erachtet.

Die Namensnennung von Teilnehmern am Volksentscheid.

Die preußische Landtagsfraktion der DNVP. hatte in einer kleinen Anfrage die Ansicht vertreten, daß die durch die sozialdemokratische Schleswig-Holsteinische Volkszeitung erfolgte namentliche Veröffentlichung von Teilnehmern am Volksentscheid Bruch des Wahlgeheimnisses sei. Die Antwort des preußischen Innensenators betont,

nach ihr zu forschen, damit sie uns nicht ganz verloren gehen, obwohl meine Mutter begreiflicherweise durchaus wissen möchte, wo Edda ist."

Der Graf nickte.

Vorläufig nichts unternehmen, erst die nächsten Briefe abwarten! Vielleicht ist sie in der anderen Umgebung zu ihrer Ruhe gekommen! Ich bedaure unendlich, daß durch uns — die Gräfin hat es nicht so gemeint; in erster Erregung werden Dinge gesprochen, die nachher doch bereut werden —"

"Bitte, Herr Graf, darüber wollen wir gar nicht mehr sprechen! Die Hauptache ist, daß wir jetzt etwas von Edda wissen. Mag sie sich draußen in der Fremde innerlich zurechtfinden!" sagte Christel, und dann bat er, daß Komtesse Inga auch von Eddas Brief erfahre.

Der Graf ließ seine Tochter rufen. Die frische Röte auf ihren Wangen vertieft sich, als sie den jungen Geistlichen begrüßte.

"Nachricht von Edda? Gottlob!"

Sie las den Brief, den sie Christel mit einem tiefen, erleichterten Aufatmen zurückgab.

"Mein Gott, die Edda! Wie sie sich das Leben schwer macht! Sie weiß doch, wie lieb wir alle sie haben! — Jetzt werde ich Sie zu Ihrer Frau Mutter begleiten, Herr Pfarrer, um mit ihr Eddas Brief durchzusprechen! Du erlaubst es doch, Papa?" wandte sie sich an ihren Vater, der gern seine Zustimmung gab.

Mit Absicht wollte sich Inga an Christels Seite vor den Leuten zeigen, damit sie sahen, daß die alte, frühere Harmonie noch bestand.

Scharf und frisch wehte ihnen die Winterluft entgegen. Um eine gewisse Unfreiheit, die zwischen ihnen lag, nicht spürbar werden zu lassen, plauderte Inga von der Kinderzeit, wie man zu dreien — er, Edda, sie — so froh gespielt — „und nun muß Edda uns das antun!“ schloß sie in leiser Klage.

(Fortsetzung folgt.)



Roman von J. Lenz. Uebersetzung durch C. Udermann. Romanzentrale Stuttgart 46]

Edda schrieb dennoch:

„Sorge braucht Ihr um mich nicht zu haben; ich bin gut aufgehoben. Gott hat mir eine Dame in den Weg geführt, bei der ich jetzt Gesellschafterin bin. Sie ist sehr lieb und gütig gegen mich, und diesen Brief hier habt Ihr ihr zu verdonken — sie drängte, daß ich jetzt schreibe! Verzeiht mir, daß ich heute noch nicht weiter darüber sprechen kann. Diesen Brief habe ich zuerst an Dich gerichtet, damit Du der seine Menschenkennt, der mich gewiß in meinen innersten Beweggründen versteht, mein Handeln den Eltern erklärt. Ich weiß wohl, daß ich Euch jetzt schwersten Kummer aufläge durch mein — ich weiß es selbst — kaum zu verzeihendes Vorgehen — dennoch kann ich nicht anders!

Der Fluch, daß ich ein Findelkind bin, bei der Geburt schon von den Eltern verleugnet, lastet auf mir und macht mich ruhelos!

Vielleicht bin ich doch ein Kind fahrender Leute? Ihr bekommt von mir alle vier Wochen ein Lebenszeichen, und ich werde Euch in meinem nächsten Schreiben eine Adresse angeben, an die ich einen Brief von Euch erbitten. Ich muß doch wissen, wie es Euch geht!

Um das eine bitte ich Euch: forscht mir nicht nach! Denn solltet Ihr mich finden, hättet Ihr mich in dem Augenblick wieder verloren.

Läßt ein Jahr oder zwei verstreichen — dann kehre ich zu Euch zurück! Aber erst muß ich ganz zur Ruhe kommen! Und muss auch meine Liebe zu Hanno von Reinshagen endgültig überwunden haben! Ich hatte ihn

so lieb, und darum hatte ich nicht bedacht, daß er einem Findelinde seinen alten, stolzen Namen nicht geben darf! Ich zürne ihm nicht! Aber weh hat es getan, daß ich es einen Augenblick habe fühlen müssen! Das war vielleicht das Häreteste —

Meine Gedanken sind immer bei Euch! Im Geiste steht mein liebes Schulhaus vor mir! Wenn Mutterchen zu unglücklich ist, sage ihr, ich hätte mit Eurer Einwilligung eine Stellung angenommen, könnte ich doch auch nicht zu Hause sein! Und daß ich einmal fort bin, ist nur förderlich für mich!

Ich danke Euch allen nochmals für Eure Liebe, deren das arme Findelkind sich nie unwert gezeigt hat und zeigen wird!

Wußte ich nur, wessen Kind ich bin!

Gar oft hat mich dies in den letzten Wochen wieder gequält, daß ich den Verstand darüber hätte verlieren könne!

Nicht Un dankbarkeit gegen die lieben Eltern ist dies Verlangen — nein! Von denen, die mir das Leben gegeben haben, mag ich weiter nichts wissen als: wer und was sie sind,



Von dem Mobiliar des Gebäudes, das aus hunderten Zimmern bestand, konnte trotz der tatkräftigen Rettungsarbeiten der Feuerwehr nur wenig gerettet werden. Den noch in der Pension weilenden Kurgästen gelang es, sich rechtzeitig in Sicherheit zu bringen. Nach dem Brande wurde der Besitzer des abgebrannten Hauses, der Hotelier Bruns, im Keller des Hauses erbängt aufgefunden.

Ein Gesellschaftsauto vom Zuge erfasst. Auf dem unbewachten Bahnhöfslange der eingleisigen Eisenbahnstrecke Bodenhausen-Alzen wurde ein Gesellschaftsauto aus Mainz, das einen Fußballclub zu einem Fußballspiel nach Alzen bringen sollte, von einem Personenzug erfasst und gegen eine Telegrafenstange geworfen. Von den 16 Insassen wurden drei schwer und neun leicht verletzt. Anscheinend hatte der Autofahrer die Bahnsignale überhört.

Vier Todesopfer bei einem Verkehrsunfall. In Buch bei Nürnberg stieß ein mit Apfeln beladenes Lastauto, auf dem sich neun Personen befanden, mit einem Möbeltransportwagen zusammen. Das Lastauto wurde völlig zertrümmert, wobei drei Personen sofort den Tod fanden. Ein 18jähriges Mädchen starb auf dem Wege zum Krankenhaus.

Mord an einem Ehepaar. Die Eheleute Klumpp in Heleborn im Kreise Oschersleben wurden in ihrer Wohnung erschlagen aufgefunden. Der Ehemann lag in einer großen Blutschale vor dem Bett, seine Frau im Bett. Man nimmt an, daß sie von Einbrechern beraubt und ermordet worden sind.

Das Flugzeug „Fragezeichen“ wieder in Paris. Das französische Flugzeug „Fragezeichen“ das zugleich mit dem Flugzeug „Bindestrich“ in Paris nach Ostasien gestartet war und bei Krefeld notlanden mußte, ist wieder in seinem Heimathafen bei Paris eingetroffen. „Bindestrich“ ist, wie man weiß, im russischen Gouvernement Ufa verunglückt.

Drei Tote beim Absturz eines englischen Militärflugzeuges. Durch den Absturz eines Militärflugzeuges bei Leith Hill, südlich von London, wurden ein Fliegerhauptmann und zwei Fliegerleutnants getötet.

Sturmverheerungen in Temesvar. In Temesvar wütete ein furchtbarer Sturm. Etwa hundert Häuser wurden abgedeckt. Die chemische Fabrik Leda ist beinahe vollständig zerstört. Auch der Pulverturm ist beschädigt, ebenso eine Reihe von Kirchtürmen. Die Anlagen des Strandbades wurden vom Sturm hunderte von Metern weit weggerissen. Der Kassierer des Strandbades fand den Tod, ebenso drei andere Personen, die sich in einem Parkhäuschen, auf das ein großer Baum stürzte, befunden hatten.

Der Inspekteur der russischen Luftflotte tödlich abgeschossen. Ein schweres Bomberflugzeug stürzte infolge einer Motorförderung in der Nähe von Moskau ab. Der Führer des Flugzeuges, der Inspekteur der Luftflotte, Meischraup, und der Flieger Bondarenko fanden den Tod. Meischraup war einer der besten russischen Flieger und leitete den Wiederaufbau der russischen Militärluftflotte.

Im Ruderboot von Augsburg nach Kairo. In Kairo trafen zwei junge Deutsche, Johann Bössel und Hans Bösch, in einem sechs Meter langen Ruderboot ein, nachdem sie Ende März Augsburg verlassen hatten. Sie beabsichtigten, an der nordafrikanischen Küste entlang, Spanien zu erreichen und durch den Ärmelkanal nach Deutschland zurückzukehren.

## Gereimte Zeitbilder.

Von Gotthilf.

In Gleiwitz, sagt man, soll er leben,  
Der Mann, der sich genügend stark  
fühlt, um auf einmal abzuheben  
An sechsmalhunderttausend Mark.

Er hatte sie nicht deponiert  
Schon vorher etwa auf der Bank,  
Weil man dort oft sein Geld verliert,  
Woraus man totbt: „Aun bin ich blank!“

Rein, dieser Mann mit flugen Sinnen  
Ging zu der Preußischen Lotterie  
Und dacht: „Man kann ja mal gewinnen!“  
(Zwar meistenteils gewinnt man nie.)

Und in ganz nonchalanter Pose  
Zog dieser Mann sein Portefeuille  
Und kauf' zwei Volt- und ganze Rose  
Und hoffe, daß man sie mal zög.

Und sein Vermögen hat nicht getrogen,  
Denn plötzlich kam das Telegramm:  
„Herr, deine Rose sind gezogen!“  
Worauf der Mann in Bonne schwamm.

Denn sechsmalhunderttausend Märkte,  
Die man erzielt als Resultat,  
Die machen uns're Liebe stärker  
Zum alten guten Vater Staat.

Und zieht er auch, ein bisschen knauend,  
Sich hundertzwanzigtausend ab,  
So sind vierbundertachtzigtausend,  
Wie man so sagt, auch nicht zu knapp.

Es ist mein Lottospielereiwitz  
Heu' nur gestimmt auf einen Ton:  
Ich woll', ich wär' der Mann aus Gleiwitz  
Und krieg' die halbe Million!

Stets strebt' ich nur nach hohen Zielen  
Und nach dem höheren Gewinn,  
Ich bin zu alt, um nur zu spielen  
Mit Aussicht auf die Riete hin.

Doch schließlich gilt der Allgemeinfaß  
Für jeden, der aufs Spiel erpicht:  
Mensch, sei zufrieden mit dem Einsch! ...  
Doch selbst den Einsch kriegst du nicht.

## Landwirtschaftliches.

Landwirts Notizbuch.

Wie die Pressestelle der Landwirtschaftskammer mitteilte, findet Ende September die nächste Milch-, Butter- und Käseprüfung der Landwirtschaftskammer im Milchwirtschaftlichen Institut, Dresden-A., Birkusstraße 38, statt. Neuanmeldungen bis 15. September.

Die Staatliche Viehhaltungsschule beim Hammeregg Villnig hält im Oktober und November je einen Musterlehrgang mit abschließender Meistermeisterprüfung ab. Anträge und Anmeldungen dabei.

Am 15. Oktober beginnt die Sächsische Landes-Fahrt- und

Kreisschule zu Leipzig wieder mit ihren Vierteljährsturnen. Erfahrungsgemäß der zweite Kursus ab 15. Januar stark besetzt ist, wird empfohlen, sich für den am 15. Oktober beginnenden anzumelden.

Der Reichsverband deutscher Guts- und Forstbeamter, Gaukreislaat Sachsen, bat Versammlungen angelegt für die Kreisgruppe Chemnitz am 11. Oktober in Chemnitz, für die Kreisgruppe Dresden am 27. September in Dresden (Schild's Hotel), für die Kreisgruppe Großenhain am 4. Oktober in Großenhain (Sachsenhof) und für die Kreisgruppe Leipzig am 20. September in Leipzig (Börserestauratur). \*

Wieder ein neuer Rübenschädling in Sachsen. Die Landwirtschaftskammer macht darauf aufmerksam, daß neben der Rübenfliege jetzt die Rübenblattwanze auch unseren sächsischen Rübenbau mit schweren Schäden bedroht. Die von der Wanze befallenen Pflanzen zeigen auf den Blattunterseiten Saugfledern und Kümmer und Kräuseln, wenn sie nicht völlig eingehen. Die Blätter, deren äußere fortlaufend vergilben, werden durch Reuzwachse so lange ersezt, bis der Rübenlopf legelförmig hervortritt, in seinem Innern häufig auch hohl wird, während das Blattwerk einen wirren Schops bildet. Starke Befall läßt nur einzelne Pflanzen übrig. Wer in seinen Rüben das hier geschilderte Krankheitsbild zu bemerken glaubt, melde das ungesäumt der Staatlichen Hauptstelle für Pflanzenschutz, Dresden-A., Stübelallee 2.

## Kleine Nachrichten

### Politische Zusammenstöße.

In Löbau fand aus Anlaß der Bezirkstagung der freien Schulvereine der Oberlausitz im Stadthaus ein öffentlicher Vortragabend mit dem Berliner Reichstagsabgeordneten Dr. Löwenstein als Hauptredner statt, zu dem sich auch etwa dreißig Nationalsozialisten eingefunden hatten. In etwas größerer Anzahl übte das Reichsbanner den Saalschutz aus. Am Schlusse des Vortrages kam es zu einer heftigen Schlägerei. Mehrere Stühle gingen in Trümmer und aus Seiten der NSDAP, wie des Reichsbanners gab es Verletzte.

Dresden. Zwischen der Burg- und Stolzenstraße wurden drei SA-Leute von 25 bis 30 kommunistischen Radfahrern überfallen, niedergeschlagen und mit Messern und Schlagringen bearbeitet. Ein SA-Mann erlitt schwere Hieb- und Stichverletzungen an Hand, Rückgrat und Hüfte und wurde nach der nächsten Unfallstelle gebracht. Der Hauptredner der Kommunisten ist erlitten und gegen ihn Strafanzeige erstattet worden. — Auch an anderen Stellen wurden Nationalsozialisten, die einzeln oder in kleinen Gruppen zu Veranstaltungen gingen, von Kommunisten überfallen. Mehrere Nationalsozialisten erlitten dabei Verletzungen. Drei Kommunisten konnten von der Polizei festgenommen werden.

Niesa. 25 Kommunisten überfielen in der Nähe der Stadtgärtnerei Poppitz zwei auswärtige Nationalsozialisten, die mit ihrem Motorrad des Weges gefahren waren. Mit Fauststößen und Stößen wurde auf die beiden eingeschlagen. Der eine von ihnen fand Aufnahme im Krankenhaus. Das Motorrad wurde stark beschädigt.

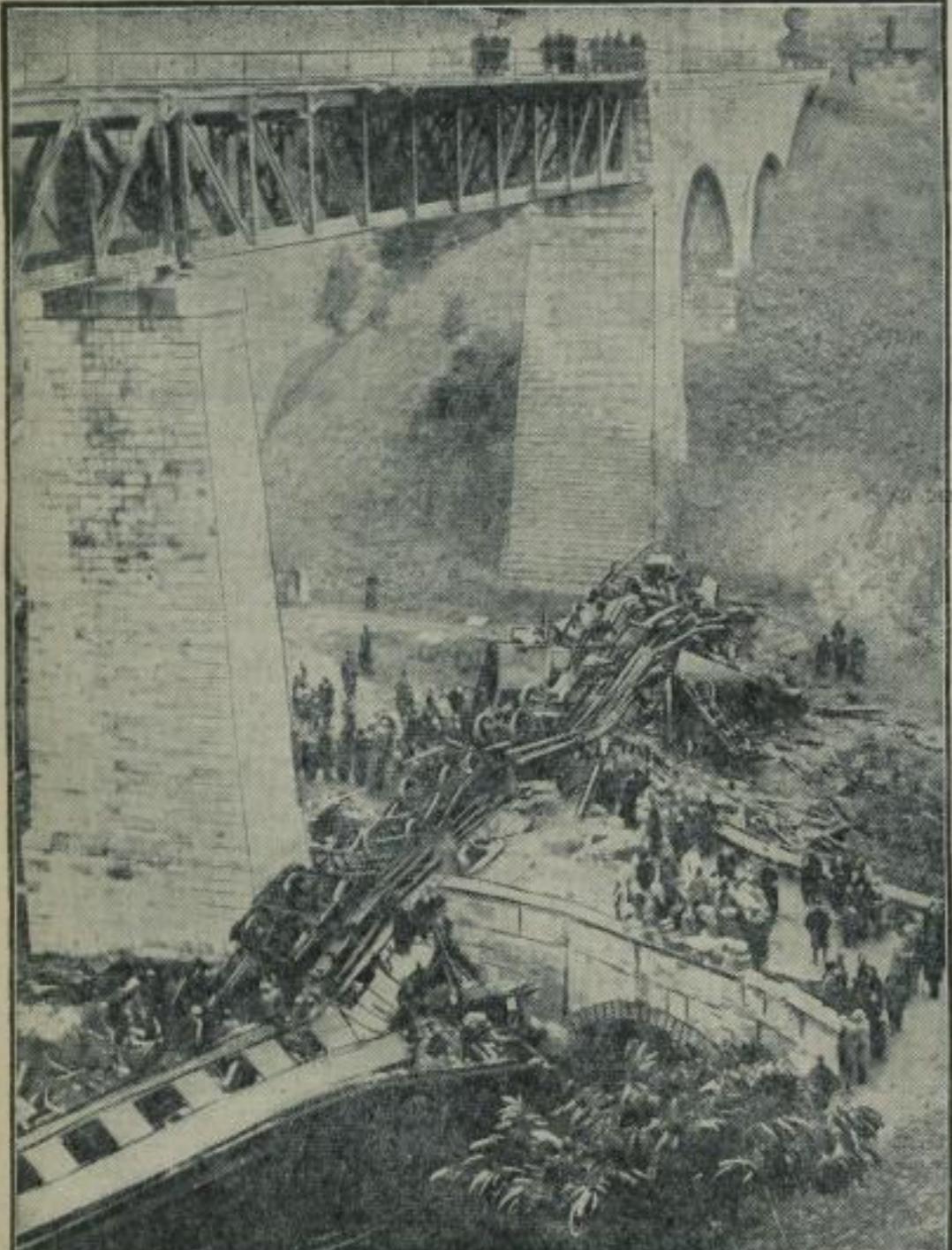
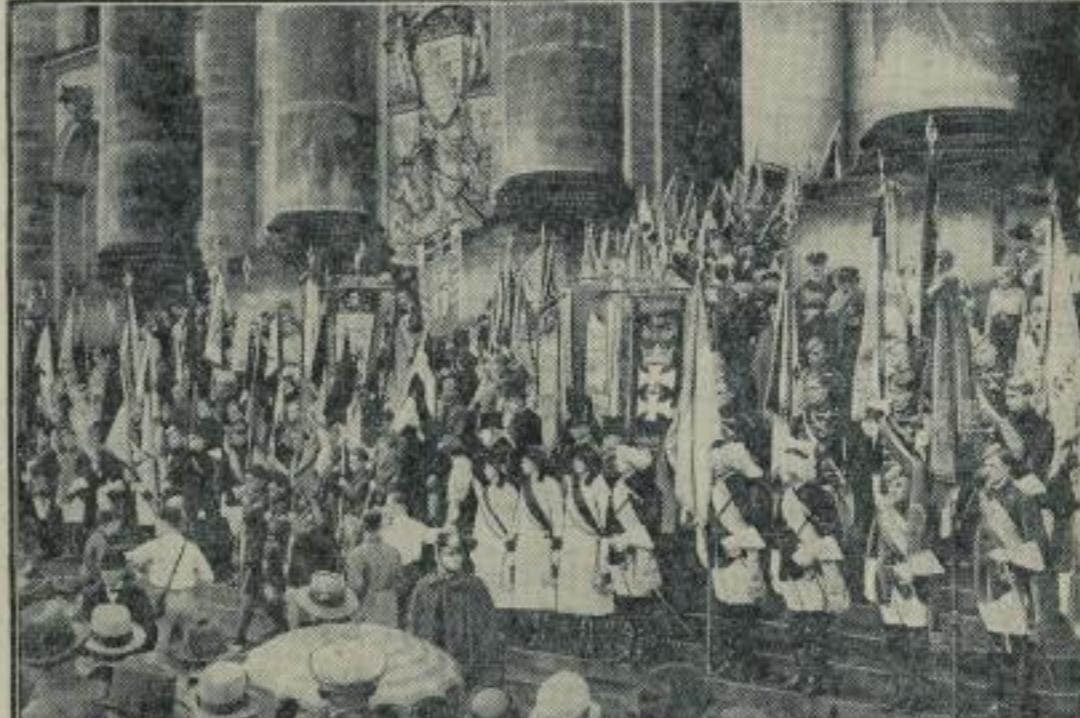
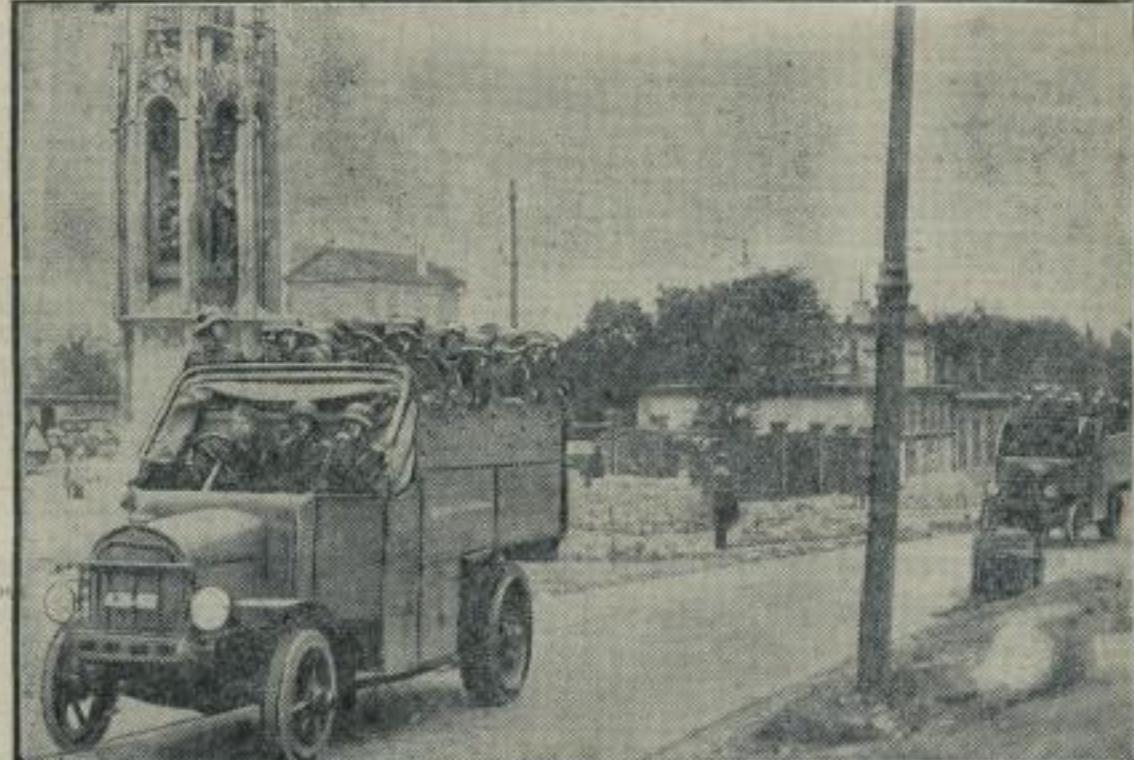


Bild links: Bombenattentat gegen den Budapest-Wien-Zug. Bei der Station Buda-Torday, dreißig Kilometer westlich von Budapest, wurde auf den Zug Budapest-Wien-Paris-Ostende ein Attentat verübt. Durch Explosion einer Sollenmaschine auf einem mehr als vierzig Meter hohen Viadukt wurde der Zug zur Entgleisung gebracht. Die Maschine und sechs Ma-

gen stürzten in die Tiefe. Bis her sind 25 Tote und 14 Schwerverletzte zu beklagen. — Bild rechts (oben): Heimwehrmarsch in Österreich. Regierungstruppen rückten der Heimwehr entgegen. Regierungstreue Bundesstruppen bei der Ausfahrt aus Wien ins Unruhegebiet. — Bild rechts (unten): 50. Geburtstag der BDA.



Als Zeichen seines 50jährigen Bestehens veranstaltete der Landesverband Mark Brandenburg des Vereins für das Deutschtum im Ausland eine Riesenfeier vor dem Reichstagsgebäude an der Vertreter des Reichs- und Staatsbehörden, der Studentenverbündungen sowie aus dem deutschsprachigen Ausland erschienen waren.